慶宜

女會気

料家

運輸業務

尚 局 駁 船 運輸有 限 公 司 謹 啓

五一四六九六〇四五一四七三四九三

日

開始營業。業務範

碼頭及

本公司謹定於一

廣東電力約百分之二十來自該省許多河流由於它們與落在長江和珠江下游,適合建

和技術

承董事局命 總經理 医炽光试验的

發揚

本公司務於一九八〇年十一月二十日至一九八〇年十二月三日首尾兩天在内・ ・四仙)較上年同期之二千萬元(即每股六・九仙)増長百分之一百六十七。 一世二月三日已登記在股東名册内之股東。 一本公司務決派發一九八〇年度中期股息每股七仙(上年每股四仙)給予一九八八・四仙)較上年同期之二千萬元(即每股六・九仙)増長百分之一百六十七。 本公司董事局宣佈截至一九八〇年六月三十日止上半年度本公司及其附屬公司 廖創興企業有限公司 冒

和平環境奉行和平外交共有的兄弟骨肉情道 接用閩

三逢油國今天加價

Ta-Kung-Pao Hong Kong

民彝費人印督

四四四三二七、課門書

中國各對外貿易公司聯合選供

一九八〇年歌馬

中侧出写商业公告会

時間:1980年10月15日至11月15日

地點:廣州市

歡迎世界各地貿易界久世 可表法出口。道马美扬

天皇派行服务其务其中国国际派行用委託

事事用版作用版作

三期是

履

節

或

施着形勢的 作着重點自

經、司法各方面都在鋭意代化建設以來,已經取得

外電報道說今年北京強調的是場增供應 公園全面開放 電

民娛悅

間實事

求

是

國慶節

這個莊嚴的決定必將受力造成了十年浩劫,其罪

評社

委外院参

日電一美國今天宣佈,美国正派出四架先進的實達工派出四架先進的實達工作,有助於防衛重要的工作,美國企業是進的實達工作,美國內天宣佈,美國內天宣佈,美

朗戰機襲四 ·隊進至阿巴丹郊區

伊拉克軍攻陷霍城 白笔》伊朗噴氣機今天仍空襲巴格達。回答伊拉克的停 格達





(片照社華新)



招待會上放映了我國彩色故事影片頻頻祝酒。

《協會長王炳南主持了招待會

友協國慶電影晚會

裏風開

內機構所採購和讚許。

力又耐用。

·本港及華南沿海一帶使用·功效更爲顯著。

香港德輔道中20號德成大厦二樓

市面出售 200 VOLT 50 HZ 或 230 VOLTS 50/60 HZ)

* 惠風牌各欵類型均有純冷氣或冷暖氣兩用・以供不同需要及選擇

材料,及備有完備的安裝,使用,維修中英文說明書各一份。

*隨機免費附送安裝配件一套,以方便國內安裝工程,無需另購安裝

*本廠常備現貨及各類零件,大量供應母缺,爲維修工作提供有利條件

詳情歡迎詢問

中國冷氣有限公司

電話:5-226967 5-229025

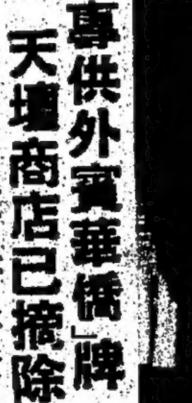
謹向國內貿易,投資,設廠人仕提供更佳產品及服務

(2050 KCAL/HR - 8285 KCAL/HR)

招待各國友好人士

外國紀養認為「四人就」會處死 司方《光明日報》就「四人常」審 首方社論星期二暗示,在共產黨一九四 一十四人常」的成員將被判處死刑。 一十四人常」的成員將被判處死刑。 一一篇 一一篇 一一篇 一一篇

天壇商店已粮除 一供外賓華僑牌







VEATHERITE

(PACKAGE UNIT)

逾百

人在滬參加

遊園聯数

南京靑島等市分別舉行國慶茶話會

向來自五大洲的華一和港澳同胞致以節日主任徐郷周,在會一條、中國血統外籍人

光明日報社論說

多行不義必自斃

華僑港澳同胞

國慶茶

曾

心迪斯夫婦

要,香港同胞必將有盡力之所能及作出更多貢獻的機會。 室正時弊、少入正軌、勵精圖治、穩步前進。在八十年代模索的形式,慶祝建國以來第三十一個國歷日。國家正在機索的形式,慶祝建國以來第三十一個國歷日。國家正在必將受到各方注意。 必將受到各方注意。 ,需要一個和平的國際環境。」這句話,到反對霸權、維護和平房再一度表明,「假。

- 海三十日電 → 九月二 上海旅遊的香港下人 上海旅遊的香港下人

據悉,在銀

訪問美加後 是昨天到遠北京的。

和夫人。

新和兩國關係有着重 進行教社會黨代表團 這次訪率和兩黨領導 人的會談,對發展兩 人的會談,對發展兩

中委聯

李先念與委基督

批任宅

公司

發軍隊的四分之一。 一則新聞報道引用中 一則新聞報道引用中 一則新聞報道引用中

修權等談話透明工業設備



-778966,建水滑5-920955 153,英涌葵荣道40一44號12-276411 百分之一。九。升百分之一後,上月又上升升百分之三。七和六月份上升百分之一後,上月又上升商業部説,主要的經濟指標指數經過七月份修正上

標指數經過七月份修正上 量足可維持復甦,儘管是温心準備復甦的一個有力迹 甦狀態如何,仍存着相當多八月份連續第三個月上升 月,經濟衰退大概經巴到底八月份連續第三個月上升 月,經濟衰退大概經巴到底日電 美國政府星期二説 大部分經濟學家都同意

翼

備復甦迹象

連升三個月

等員會無權對人質作出最後決定,它應取 等其他議員的觀點,並應該經常向議會作出 等面報告。 一種宗教領袖霍梅尼的路線 一種宗教領袖霍梅尼的路線

在歐洲理事會議會上 每安士美三 急 買表明戰爭危險

宣

説判

真正在

四項條件。

《路透社德黑蘭三十日電》伊朗外交部

四項條件。 外交部公開否認

伊朗停火四條件

老撾人 對抗在老四萬越軍 並將同東抗越組織進行合作 八組聯合陣線

【合衆國際社巴】警告說,如果其它波一廠,該廠起了大火。」一名少校說遭遇地面的猛烈砲火。 巴格達南部曾起一線黑煙,但還不知道伊朗噴氣機擊中了什麼東西。

突擊隊進至阿巴丹郊區 透社巴格達三十日電】伊朗噴氣機今天仍空襲巴格達。回答伊拉克的停

万 拉 克 連 攻 陷 霍 城 朗戰機襲巴格達

ED第B的指示。

述。 外交部說,穩罕默德·莫克羅的聲明, 外交部說,穩罕默德·莫克羅的聲明,

八〇年新欵豐田客貨車外型美觀,經濟實用,

而且駕駛舒適。 豐田Lite-Ace之車廂可容納七位乘客或承載800公斤 貨物。而豐田HI-Ace特長客貨車則可載客七位或載貨 1190公斤,兩欸均堅固耐用。



豐田客貨車專爲方便載運 及起卸貨物而設。側面之趙門 寬潤靈活,上落貨時有更多 空間,省時省力。車尾則設有 輕巧之特大揭門,輕托即自動 撑起,更可作為遮蔭之用,

避免貨物在起卸時受日晒雨淋。

八〇年新欵Lite-Ace客貨車售價由\$29,950起,而八〇 年新欵HI-Ace客貨車由\$33,600起。兩欵均由特別堅油之 四氣缸汽油引擎推動,維修費用低廉。

此外・豊田客貨車特有之雙層車身結構・堅固無比; 內層鋼製車殼,最能抵受起卸貨物時之大力碰撞。

兩欵豐田客貨車均可安裝原廠冷氣系統。

購買八〇年新欵豐田Lite-Ace或Hi-Ace客貨車是一項 精明投資,使閣下生意興隆,貨如輪轉。請即駕臨皇冠汽車 有限公司參觀及試車。





銀行:網魚涌英電道1063號 電話: 5-622226 香港分行:蘭芳道5-778988 漢水灣5-920955 皇冠汽車有限公司 九龍分行:馬頭圖道3-035291、太平道3-041194,元朗12-771453,英涌葵榮道40-44號12-276411 英國英之傑集團附屬機構

틣

謹向國內

*惠風牌 內機構 *惠風牌

, 本港 *惠風牌 市面出 力又耐

*惠風牌 動調節 *惠風牌

材料,

政協常委

圖反對不合理加租

經商者組聯會

一國慶聯歡宴

華

司

德

有

限

司

賀

公

司

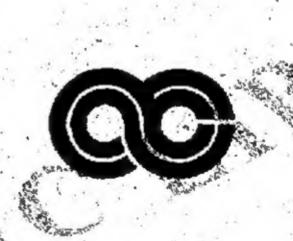
下來,才不致釀成慘劇。 一名消防員需男撲前將她抱防員對峙了近一小時。最後一名消防員需男撲前將她抱防員對好了近一小時。最後一名消防員需男撲前將她抱一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、餐員及消一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、餐員及消一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、餐員及消

與男友警員消防員對峙

女坐天台石欄習與男友鬧得不歡

費縣民 出版印刷界等行業 人大常委 為中國人民的光輝節日舉杯,祝願中國前景更加光輝燦爛。港的中國術生部部長鐵信忠時,兩人談笑風生。王匡及麥理浩同與會者交談及碰杯致意。港督碰到剛結束在新加坡葉劍英委員長祝酒。」

上海工藝品絲綢綉品展覽會開幕



香港區手套經銷

藝品公司

展服交十

周年

A. & C. Company, Limited 電話:5-614243-4

八民共和國成立

周年

公司敬賀

日理專業協會 二福利問題

敬

中國族者公司敬賀

1. 辦理中國出口商品各種廣告業務

2. 設有陳列館,承辦各項展覽業務 3. 代辦香港地區客戶在中國的廣告業務

九龍尖沙咀星光行三樓 電話: 3-672975 3-688408

中藝

有限

夏企業

司

華潤紡織品柳公司

始承辦貨運業務

一廣東各地 運筒相宜 歡迎接洽 2-155招商局大廈二樓 71 5-420872

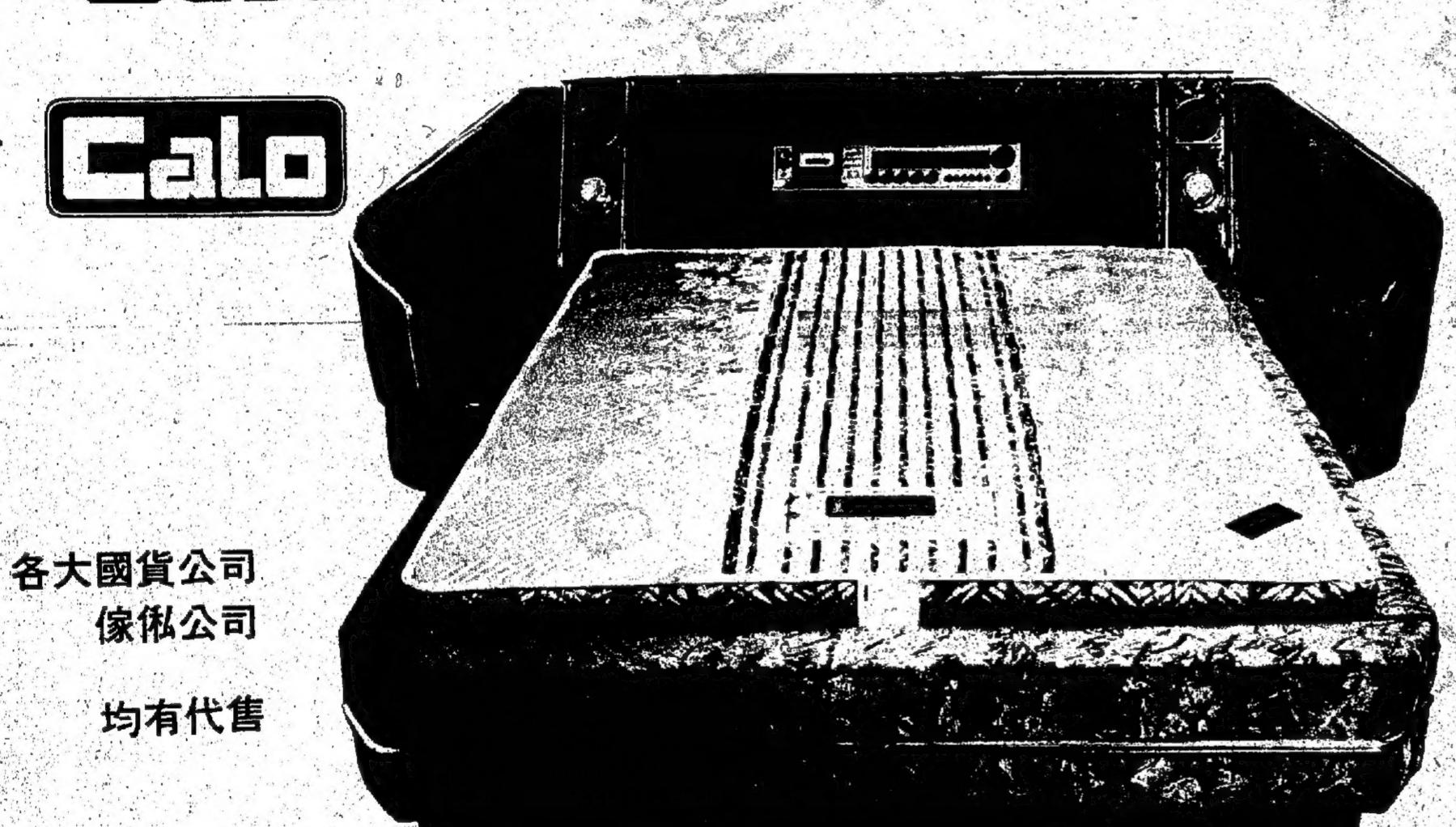
日午夜至翌日上午六時,深水埗區若干樓亭的食品作樓字明傳水

一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、警員及消 即一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、警員及消 即一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、警員及消 即一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、警員及消 即一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、警員及消 即一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、警員及消 即一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、警員及消 即一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、警員及消 即一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、警員及消 即一名少女為情煩惱,獨坐天台欄河,與男友、警員及消 即

金舗

小在陳列館展覽

或



家樂牌床褥帶給你甜美的睡眠

家樂牌高級名貴床褲,是積專家多年 眠的研究報告製造而成,其彈簧採用精煉 鋼線繞成,經電子加熱定形處理,使彈簧 ,提供體贴的享受,帶給關下舒適而甜美 的睡眠。

家樂牌床褥採最新合成纖維製成 有治療風濕關節炎特殊療效

家樂牌床褥以最新合成纖維 (POL-YESTER)為主要墊料,可耐强酸、耐强 碱、耐腐蚀,不生霉菌、遇火不燃,又比 棉蘸、羊毛、馬樂等動植物纖維更具保暖 性和通透性。由於人體在睡眠時因轉動與 床褥磨擦而產生靜電,對預防和治療風濕 關節炎有獨特的療效,是醫學界推崇為最 適合香港氣候的睡床。

經銷處:家樂(香港)貿易公司

款式設計華麗美觀

家樂牌床褥款式華麗美觀,外型設計 新額、床褥面料,以最佳的絲質纖錦布製 成,多種花式,任君選擇。

家樂牌床褥的彈簧用直徑二點五毫米 的精煉鋼線製成、經電子加熱處理、成為 · 亦絲毫不變形, 證實家樂牌床轉耐壓性 能超著。

保用期長達二十年

凡購買家鄉牌床褥,保用二十年,在 **這段期間內彈弓內部結構如有任何損壞**, 廠方随時負責免费更換



12-825610 電話:12-821200(三線)

為有人口人,外



粤港汽車運輸聯營。公司

即日開始承辦貨運業務 港九新界一廣東各地

安全法徒 運慣相宜 手續簡便 歡迎接洽

地址:香港干號道中152-155招商局大廈二樓 **電話:5-420871 5-420872**

有限 公司

市場盛傳蘇美伊朗均有拋售

干關

4			
0 八九一		張二	At .
下午)	日本	國際橋	東方
ING BUSAN	釜山	油凍地	和平
LION MARU(下午)	曼谷 日本	現代橋	海陸
4) 1	是是	B 油地地	招商局 港 興
No.2	釜山	油牌地	東海
明日出口	2 船 雙		
RMATA ARBER	印尼 歐洲英國	B 6	亞利來 川 洋
И	账 洲	現代橋	造 行 利 達
DYAL RETT	歐洲 仰光吉大港	國際橋 人41	福水
in En		B 26 油蔴地	招商局源 源
RUZ	委内瑞拉	ASS	天 祥
o first	新加坡巴生	10月6	
I	亞庇 新加坡巴生	10月6	大 源
WIND INSPORTER	曼谷 新加坡赃嶋	10月 6	順日版
RU MARU	山打根亞庇	10月7	川崎
PEACE ASAN MARU		10月7	海蘭
	新加坡巴生	10月8	天 祥
東亞·東 No. 2	釜山	10月8	
ING BUSAN		10月8	
MARU	日本	10月4	豐利行
BVERETT	日本签山	10月5	福萊紹商局
STAR	提州 企山	10月8	新興
VERETT	日本釜山	10月7	福來豐利行
A 74	樣		
IA I	南美 加州	10月8	福 來 總 統
MABRSK	加州紐约	10月8	馬士基
MONIS JIN	11	10月8	利洲
PEAK I MARU	南美 美國西岸	10月4	大三川崎
EAN	美國西岸	10月5	海 陸
express	南美 加州	10月 5	捷成
PRIAM	洛杉磯紐的	10月6	百保利
in the	加州	10月 8	實 隆
ne island Alor	加州	10月7	
ENDER	加州	10月7	海险
DNEY	概例	10月8	4 m /m . 1
XPLORER T TSADASA	澳洲	Dr. Carlotte	恰 和 華 林
9	機制	19月 5	李坐初
BAKKE	非最受罪符	TON P	杂那美
は・時・調・ 湖(標準時間)類	表 湖南 到红磡	June	
\$86	時47 上午6時56 時12 7時25	孤	7
4 05	時43 7時55 時15 8時84	題	H
916	時57 9時05 時48 9時56	下下」 生午午	4 5
#04 \ 10	時23 10時39 時02 11時18	南部	经几
754 × 10	時31 ×11時26 時58下午12時12	華文	學是
738 T4×12	時38 12時54 時11 ×1時07	卖	分火
929 12 940	時34 1時50 時00 3時34	到	到事
736 706	時48 47年10 時98 5時28	A	無時
\$35 \$10	時54 6時06 時04 7時18 時07 8時20	TI	上海
718 789	/時07 8時20 /時41 8時57 時21 9時31	生生生	
912	時52 10時08	五五五	時
。显期六行走, (北京時間)廣州	× 特色班率 •	十四十分分分	环
時50 上午6	等30 上午8 時36 等25 上午 8 時16	MAG	#
時45 上午9 時67 上午9	414 上午11時30 第80 下午 B 時04		
輪船	八司		
	18 3.18 · 18		
•	31 77848		
ANIL A		- Barber Cris	航日期 月24日
ANILA ARSETLLES	连举 系	11	月26日 月26日
OBB	往季 ↓		
Gress			月12日 月11日
The same	The trade of the first	17.00	1.5

	開航日期
MANILA 造業 原尼拉	10月24日
MARSEILLES 造業馬賽	11月24日
KOBB 推算 神序	10月12日
GRESS	11月11日
BRITY 冷城	10月 7 自
SINOUTSKERK 法举决第士部	10月 24日
PRESCO 推拳費任高 FORCADOS 法举料加度士	10月11日
VAGASARI NEW PAR	10 A & H



数 第 集運教者 计凝聚数 到 港 開始 1/10 8-8/10 8/10 8/10 9/10 11-12/10 10/10 15/10 16/9 18-19/10 17/10 22/10 23/10 26-25/10

華書台集集 直航 市海業島、湿光醇 彩虹德記新倉(黄埔倉)、威震領・列提領 收货 裁貨 到港

開始 8/10 8/10 開始 13/10 14/10

收货站·彩虹德記 教会 斯吉(黄埔吉)—— 教船邊 到港 Vils, Noumes, Kimbe Rabaul,

4-10/10 11/10 11/10 22-18/10 29/10 29/10

恒生工業 港九工商 長江製衣

先證康寧

M.S."STRATHCONON"

M.S."AUSTRALIA MARU"

48代理:

康樂大庫廿三字柱 電話:5-248081

GOLDEN TRADER 金翼快輸 十月四日落貨十月六日開行

十月三日到港 十月三日開行

電話: H238091-8 (BLINES) 收貨站:青衣島迅發資倉 電話 1 12-457112 12-457887

香港干諾道中康樂大厦1507室 電話:5-250141-7

指數重見今

KYOSEI

LINE

協成汽船株式會社

周將再加

為半厘至

量的多寡。
 世的多寡。
 世的多寡。

十月廿八日到港 十月廿八日開行 M. S. "KARA CAREER" 十月一日落貨 十月二日開行 重新 · 巴拿馬COLON(FREEZONE) LAGUAIRA, MARACAIBO, All a Hamburg, Answerp, Rongerdam, Amsterdam, Hull, SANTODOMINGO, PTO 十一月五日**到港** 十一月五日開行 十月七日落貨 Liverpool, London. CABRLLO, ARUBA, CURACAO, Reykjavik with transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, 十月八日啓航 SAN JOSE DE GUATEMALA, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, PUNTARENAS, ACAPULCO. Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London with transhipment at 直航:山打棍,亞底,納閩 資倉截貨時間十月三日下午五時 直往:刀拜、他文、科威特。 婆羅乃·古晉 Hamburg. (只收FCI.質) 汛洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. | 地代理·川崎(香港)有限公司 TRANS-OCKAN SHIPPING LTD, 植精道中71號聯邦大廈705室 置微代理· 豐利行有限公司 德輔進中71號聯邦大廈705室 電話: H-238091/8(RLines) 日本郵船(香港)有限公司 美門代理:星華船務公司 顧話:2797 地址:巴蒙打爾古街95號

現代構

國際橋 東 方

和

招商局

亞利來

福來

源。源

遗

B26 招商局

A33 天 祥

(Ty)

大

順

海

招商周

悉士思

10月日

10月8

福

10月8 港 與

10月8. 天

10月8

東

H

2

香港治美利THOMASRVERETT

P. ABOITIZ

NEW PONY

NL HOORN

NANSING I

海島貴玉· NEPTUNE TOPAZ

喜思拉雅丸HIMALAYA MARU

不來梅丸 BREMEN MARU

新坎培拉 ZIM CANBERRA

意士利馬士基ESTELLE MAKRSK

GOLD HILLA

SILVER STAR

KOTA FAJAR

KHUD REPIN

N.J. PATERAS

SONGRHEA

ARCH

TOKYO BAY

TOPUSKO

BRCOLE LAURO

SANGERHAUSEN

MILOS ISLAND

ANANGEL FIDELITY

SEVEN SEAS BRIDGE

PIONER VLADIVOSTOKEM

香港新設內亞定期航線

重航 PORT MORESBY, RABAUL,LAB, 37

收货站: 龄江黄倉·青衣島TEL: 12-450174-8

KOROR & YAP

M.V. CATHERINE MARU" V-8

KYOWA

M.V."OASIS PRINCE" V-85

28/10数货 27/10抵港

LAUTOKA, SUVA, PAPERTE,

收货站 美利資金 · TEL : 8 -648807 - 3

能代理:大陸企業有限公司

香港干諾道中173號,永安中心1304室

電腦·5-456811 (三條)

枚貨站:青衣島大生倉

于最近中国 经路上下户

RAROTONGA, PAGO PAGO & APIA

永远者港來往上海、青岛及黄埔/廣州之

全貨糧(FCL)或併變機(LCL)貨物。並可

经香港直接带運至世界各地 及發正式提單

散裝載貨 包箱载貨

22/9 23/9

1/10 10/10

27/9

26/10

25/10

25/11

12-451157

重就, NAURU, HONIARA, NOUMBA,

29/10数貨 80/10抵港

愛瑪馬士基EMMA MARRSK

JUPITER

第一號太陽神APOLLO FIRST

YASUURASAN MARU

CHEVALIBR PAUL

CHEUNG CHAU

KEE TRANSPORTER

EASTERN HARMONY

STRAIT CONTAINER

SUNSHINE ISLAND

新小鳥

UNRYU(下午)

OUJIANG

DONAM No. 2

AND PERMATA KARA CAREBR

TUNG FAU

BENAVON

EVER LOYAL

PATHVERETT

JUN SHAN

TSIN YUEN

NANSING I

CHEONG WIND

SWRET PEACE

YOHKOH MARU

SILVER STAR

TRAMONEVERETT

THOMASEVERET.

两南二號 DONAM No. 8

UPITER

OUJIANG

VICTORIA I

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

PRES_GRANT

EVER SHINE

SOLAR PEAK

SL MCLEAN

DITTE SKOU

EVER VALOR

SL. DEFENDER

SAMOA

WESER EXPRESS

BARBER PRIAM

GOLDEN TRADER

SUNSHINE ISLAND

YOHKOH MARU

KORBAN WONIS JIN

雄多利亞

KEE TRANSPORTER

YASUURASAN MARU

HWAPYUNG BUSAN 釜山

SHIOHARU MARU

TANGA

SANTA CRUZ

HWAPYUNG BUSAN

NAGOYA MARU(下午)

基隆

新加坡巴生

新加坡班唯

日本釜山

美國西岸

美國西岸

洛杉磯紐針

加勒比海

山打根亞庇

M.S. TOHGO 先達康 M.S. STRAT

澳大利 M.S. AUSTR. 直往:刀拜

日本郵 **原業大厦**

今日	月曰	出八	口船	雙

版七第

1 6	今日入	D # #			
		來往港口	停泊地點	公	司
4本芬	BENAVON(上年八時)	清配	現代橋		
大旺	SANTA CRUZCTAE	(時)基隆	A33	天	拌
斯治德	NEW HYDE(下午三日		B	櫛	航
峽貨櫃	STRAIT CONTAINE		A 39	海	12
源	TSIN YUEN(上午六時		油蔴地、	源	源
連堡	SAFOCEAN NEDERL	BURY(上午六時)	基隆 A 40	怡	和
安	SOUTHERN MERCU		B 39	東	安
		m 44 48			

柯法達	AHMAD AL FATEH(上午十時)波斯灣	A 51	怡
長城	KOTA PANJANG(上午九時)黄埔	A 28	太
太平雅士	PACIFIC ACE(上午八時)中南美	A13	Ш
長和	EVER HOPE(上午八時) 地中海	國際橋	'利
長安	CHANG AN(上午八時) 上海	B 23	招
保衛者	SL.DEFENDER(上午) 加州	現代橋	海
沙加邁道	丸SACRAMENTO MARU(下午)東非	. A 6	大
中華貨糧	CHINA CONTAINER(上午九時)歐洲	國際橋	淮
海洋風	OCEANIA STAR(下午) 新加坡	B-18	天
	基HENRIETTE MAERSK(下午)曼谷新加	坡 海厦	馬
青來	POLA(下午) 日本	A 23	· 日
海峽貨權	STRAIT CONTAINER(半夜)基隆	A39	.海
東方通道	EASTERN CORRIDOR(中午)山打根	B 8	東

新加坡 東方紅寶石EASTERN RUBY

10月8

10月8

熟那亞馬賽

阿墨山大油

地中海

地中海

ZIM MANILA(上午七時)馬尼拉 GANJIANG(上午九時) YUHENG(中午) SHOU SHAN(中午) 明日入口船隻 PRES GRANT(上午八時)美國 AM_LIBERTY(上午八時)美國 VICTORIA I EVER LOYAL OHKAWA MARU ZIM SYDNEY

EVER VIGOR

NAGANO MARU

EFDIM HOPE

TOHGO MARU

CHAR HOONG

N.J. PATERAS.

ZIM CANBERRA

AL YAMAMAH

MILOS ISLAND

ORT. DESTINY

BOSTON MARU

AM MOHAWK

H.K. EXPRESS

THREE STAR

LONG TESAK

GANDA GUNA

P. ABOITIZ

NEW PONY

MERCURY

NEW HYDE

YUE RIVER

GOLD HILLA

香港快

源安

斯小

水墨

IBN BAJJAH

爱露馬士基ELEO MAERSK

NL. DEJIMA

PYENG HOA(上午五時) 南浦

GANDA SATRIA(上午二時)雅加速

第一號太陽神APOLLO FIRST 10月10 懋 德 10月10 10月11

亞爾及爾 中東線

波斯灣 EASTERN HARMONY 科倫坡孟賈 麥堅利達統PRES。 MCKINLEY 阿拉伯海 WAKAMATSU MARU 仰光料倫坡 10月12 察耳那仰光

MINDANAO CARBBE EASTERN HARMONY BREMEN MARU 拉高士亞巴巴 10月7 BOUGAINVILLE

OCBAN SINCERITY 亚利格馬士基ARILD MARRSK 雅加達泗水 WORLD LION 曼谷新加坡 OHKAWA MARU. 馬尼拉 泗水 NAGOYA MARU 雅加速 思尼拉

10月8

AUST EXPLORER GAMZAT TSADASA ANDROS LLOYD BAKKE 火・真・時・刻・表 上午5時80 上午5時47

學選初 10月 6 到红磡

下下上**类**

10月6日

10月28日

22-18/10 29/10 29/10

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司 香港皇后大道中恒县大道808章 TEN + 5-245189 5-248180

"MINDANAO CAREER

到港日期 十月五日 THE LOME, APAPA, ABIDJAN, FREETOWN NOUAKCHTOTT

香港代理:汎洋航運有限公司 者洛德特道中71號聯邦大厦705黨 電路: \$-238091-8 (#Lines)

Meishin Line

爾各收貨人 這來辦理提 10月8日 由日本抵滞 *NAGOYA MARU" 安浦山丸 10月7日到 "YASUURASAN 10月8日開 MARU" 10月8日對 新加坡

"BASTERN 10月9日開 MERCURY NO.1" 10月14日到 新加坡 10月15日間

"FORTUNE MARINER"

4			
	* *	.	WHAT F
	1 4 1	NEDLLOYD MANILA	10月2 11月2
	* 4	NEDLLOYD KOBE 達業神戸 FORUM PROGRESS	10月1 11月1
	18 18	OCEAN SINCERITY 海線 NEDLLOYD SINOUTSKERK 海拳法葉士年	10月 7 10月2
	拉丁美洲 及 腐类西岸	NEDLLOYD FRESCO	10月11 11月 6
	State and State	CONTRACTOR OF THE SECOND STATE OF THE SECOND S	F 4. 5 (18)

NEDLLOYD NAGASAKI

NEDLLOYD HOBART

CAVN/FMG 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

十月十八日到港 十月二十日答行 Discharging, Cristobal, Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, El Guamache,

acceptable with transhipment at Cristobal at La Guaira, Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with

電話:3-648307,648308. # 1 84899 集門代理:新典公司

WORLD WORLD LINE

轉代理:大源船務有限公司 接軟體;東記公司

香港被建造商40-50號 西區中心大廈廿十號 電腦 3 ⑤ 488151

雷果。墨爾琳、比利斯本(愛德雷特亞基爾琳)

十月8日到 于月10日開



亞澳快航有限公司 全黄權服務

AUSTRALIAN EXPLORER

公司并,现代宣传的是从多年和民 专 實 集運教實 普遍教授 到 港 開始 1/10 8-8/10 8/10 8/10 9/10 11-13/10 10/10 15/10 16/9 18-19/10

亞洲明珠 ASIAN PRARL 東方事家 ORIENTAL EXPERT AUSTRALIAN ENTERPRISE 17/10 22/10 23/10 26-25/10 模洲企業 等着台集機 直航 非濟學局、溫克蘭、 **超西爾快航** 大吉,大阪三井,唐華聯合集集 直航 , 超西爾快航 收貨站,海逐灣及彩紅德的新倉(黄埔倉) Auckland & Wellington 6/10 6/10

NEDLLOYD MADISON Auckland & Lytrelton 13/10 14/10 新畿內亞及南太平洋航線等線震轟。 教船邊 到港 B Jayapura, Oro Bay, Honiara, Sanso, Vila, Noumes, POYANG Papeets, Pago Pago, Apia & Tarawa 別 北 Port Moresby, Lae, Medang, Wewak Kimba, Rabaul, HUPBH Kiets, Honiara, Santo, Vila, & Noumes 4-10/10 11/10 11/10

南非萬達時S.A. VANDERSTEL(上午七時)南非

10月8 東 ANANGEL FIDELITY FORMOSA CONTAINER基隆 TOHGO MARU 雅打馬士基ARTHUR MAERSK SOLAR PEAK 士基ARILD MARRSK AUST EXPLORER GAMZAT TSADASA BUNGA SURIA MANL HOBART CHAR HOONG LONG TESAK KOREAN WONIS JIN 10月8 N.J.PATERAS EVER SHINE GOLDEN TRADER YOHKOH MARU

AM MOHAWK TANGA KHUD REPIN SANGERHAUSEN DITTE SKOU SL MCLEAN

金翼 迪蒂士高 MONT BLANC MARI BOUGAINVILLE TOKYO BAY 愛瑪馬士基BMMA MAERSK GOLDEN MALACCA RRCOLE LAURO LLOYD BAKKE WESER EXPRESS AL YAMAMAH CHEONG WIND 祥風

XINHUA

亚山奴

ANDROS. 稿船停油表 ASANO GUSHAN KANGDING OCEAN UNITE A32 太 古

B·4 中枢南周

JIANG CHUAN EDY.S.LINE

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE 香港至美加東西岸貨糖航線。

但就、異省,造画,三港市,西种园,起约,沙湾 拿,貴城,溫哥華B.C.,長舞,雲地牙哥。 载货日期 開 行

陽光丸 YOHKOH MARU V113 3/10 VESSEL 7/10 8/10 資利雅士 BONITA ACE VI 亞洲雅士 ASIA ACE V6 10/10 11/10 香油至、奥州自植的線

正教: 思想: 医医院: 北州士物· 教貨日期 開 行 亞洲明珠 ▲ASIAN PEARL 10/10 東方專家AORIENTAL EXPERT22/10 24/10 亞洲翡翠 ASIAN JADE 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 7/11 9/11

香港業馬先拉肯斯所採 教貨日期 開 行 英偉雅士 DYNAMIC ACE V71 12/10 有利雅士 ELECTRO ACE V50 19/10 英偉雅士 DYNAMIC ACE V72 1/11

香港至波斯哥負擔航線 直執:刀斧,建文,科威特 裁貨日期 两 行 豪丸 ▲TOHGO MARU V6 先達康章 ▲STRATHCONON VI 27/10 28/10

東洲 丸ARHEN MARU VS 4/11 5/11 「解剖也的系術教育也所得 国报·罗莱曼、罗维、世界、阿布尔比、夏曼· 科威特

YOUNG SPORTSMAN 14/10 15/10 政貨站,油塘灣利高集運倉庫有限公司 推語:3-402911:3-402959

山下新日本汽船(香港)有限公司 地址:中接全門大直2601至2603重 **推動**: H250088, H245028, H213121

由香港直放中南美洲

A VESSEL VL-024

- Cargo for Colon, Colon Free Zone, Panama City -Cargo for Cartagens and Santa Marta acceptable with discharge at Barranquilla. Cargo for Puerto Cabello acceptable with discharge

transhipment at Japan 香港總代理:香港海運有限公司 中區聯邦大厦23字 底結 15-225048 收貨站:美利公司貨金 體歷街資建東倉

是異加坡、巴生 TANGA 十月4日到 十月8日開

GEMLOCK. 金 BLUR SHARK 十月15日到 十月17日開 藍

盡善盡美

幽將演出明售票

年千四前元公 跡人有已港本

古請撥

用書、技工参考書、服裝針繳、及世 界名著·各類母籍·均由本社發行之 租購魯卡購買,租閱唐卡可向廣州本 社或香港分社索取,飲項由全港九區 豐銀行代收,付款後恐卡直接租購。 上述業務我社專利經營。

種的日

本社並協助奉辦各國圖書展覽,先 渔科技與生產設備的展覽及器材引進

商東科技圖畫服務並 资州市先烈中路八十號

電話:78092轉258 香港分社。 皇后大道中272號中央大厦三楼F座

天天接受訂房

◆◆◆◆◆ 本賓館特點: ◆◆◆◆◆

●全部房間中央空氣調節,私家浴室,滿鋪 地毡, 雪柜, 彩色電視機及音响等設備。

●房內電話,可直接打回香港,快捷方便。 ●地點適中,交通方便,鄰近火車站及機場

●餐廳服務,全日開放。 ●店內附設商店,郵局,銀行。

●預訂房間,可免除住宿憂慮。

現開始接受秋季交易會訂房服務 (祗接受有第一接待辦公室請柬之賓客) 賓館大寫字樓出租:

●滿鋪地毡 ●可供應茶水 期間長短任擇

代訂直通火車票、飛機票



香港代理: 星旅遊有限公司 中環皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251, 5-235078-0, 5-266483 星期日及公衆假期照常辦公

您可領會真誠的微笑,輕鬆的氣氛,以及無微不至的照顧,使您暢所欲爲,有如證身於溫暖的家中。 只要登上巴航廠大的客機,您立刻有親切的感覺。巴 航的大鵬,寬敞的747型,DC10型,以及名噪一時而不久將加入服務的A300型空中巴士,飛往全球六十多個目的地。當您下次飛往歐美,中東,非洲或亞洲時,請乘搭巴

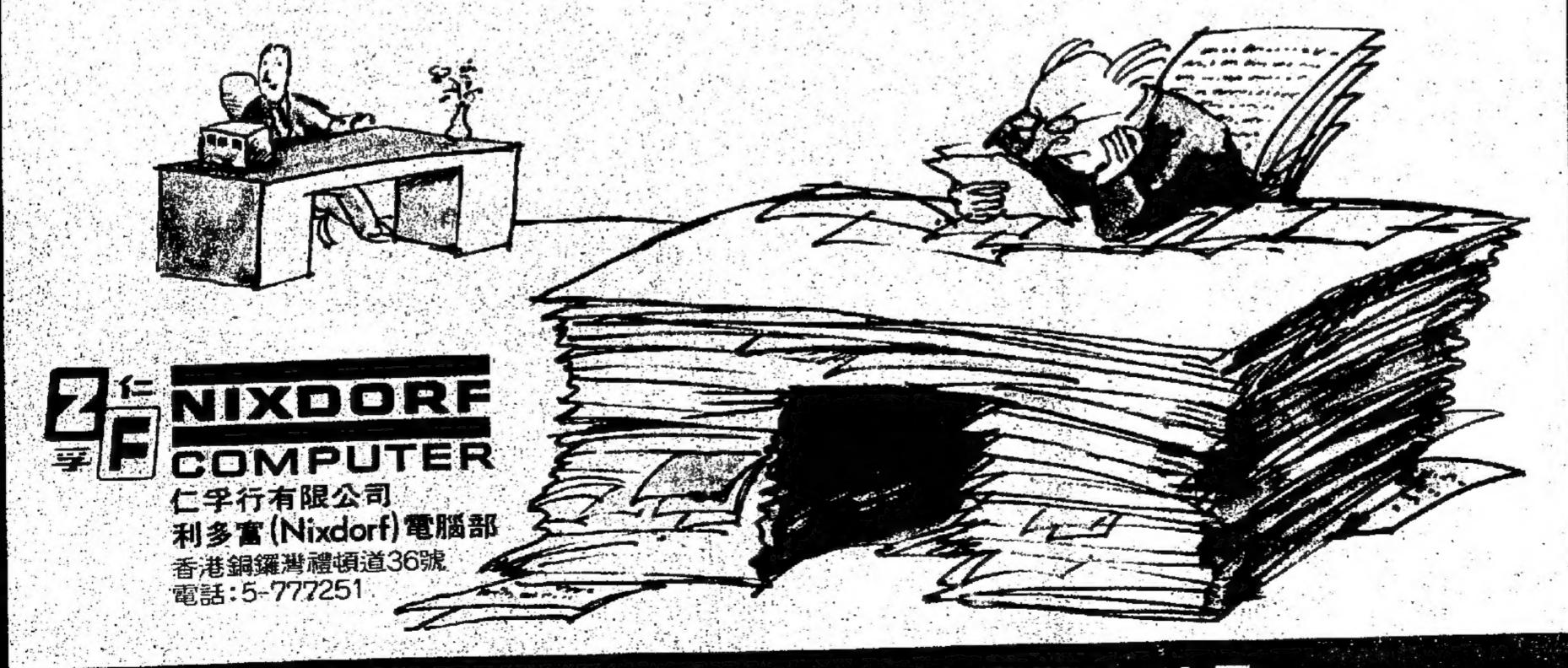
欲知群情,請與閣下的旅行社接洽,或駕臨九龍半島 酒店巴基斯坦國際航空公司詢問。電話: 3-664770。

友善可親 至尊侍奉



中華人民共和國卅一周年紀慶

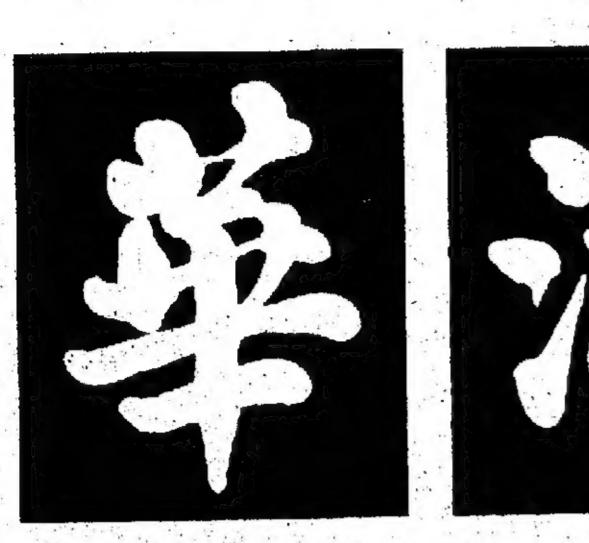
要事半功倍,請與仁孚洽商, 採用利多富電腦,全面提高工作效率!



仁孚行有限公司利多富電腦部誌意

日一月十年〇八九一

版九第



日三十月八年申庚曆農







本公司爲中華人民共和國各進出口公司 在香港的總代理

本公司已有三十余年歷史,信譽卓著, 業務關係遍及港九、東南亞以至世界各地

> 本公司地址:香港灣仔高士打道灣景中心太厦 電話:5-7569111 (40線) 郵政信箱:"2051"或"1209" H.K. 電報掛號: "CIRECO "或"0230" H.K. 電傳號碼: 73277 CIREC HX。

熱誠歡迎港九和海外工商界人士與我司洽談。 聯系業務,發展貿易,增進友誼。

熱烈歡迎內地凡經批准經營進出口業務的企業 向我司聯系、委託進出口業務,諮詢香港市場情況 和客戶資信,我司服務週到,收費低廉。

在經營業務方面本公司內設有四個業務部:機 械儀器部、五金礦產部、石油化工部和進口部。

各業務部業務范圍如下

機械儀器部:

代理、經營中國機械進出口公司、 中國機械設備進出口公司、中國 機器進出口公司和中國技術進口

公司的業務。 雪 話:5-7569111(40線) **詹報掛號:"CIRIMP"或"5479"H.K.** 看傳號碼:73277 "CIREC" HX

五金礦產部

代理、経營中國五金礦產進出口 公司的業務。 新:5-7569111 (40Mm)

電報掛號: "MINERALS"

或"7006" H.K. **觉得號碼:61260 "MIMET" HX**

石油化工部: 代理、整营中医化工造出口公司

的業務。 量 話:5-7569111(40線)

世報掛號: "CIRECHEM" 或"7307" H.K. 電傳號碼: 65053 "CIREO" HX

進口部

代理、經營中國各進出口公司和 有關部門委托的進口業務。 置 話: 5-7569301 看報掛號: "CIRECO"

或 "0230" H.K. 看傳號碼:73277"CIREC" HX

以下公司分别是中國有關進出口公司及其他外貿公司的代理,其業務范圍如下:

五豐行

中國被油食品進出口公司香港代理 代理·經營中國被油食品達出口公司的業務 地址:香港皇后大道西115-119號。電話:5-404021 ■報告號: "NGFUNG"或"3578"H.K. 電傳號區:74054 NGFUN HX 或-65227 NGFUN HX

中華(香港)有限公司 中國工藝品造出口公司香港代理 代理、經營中國工藝品進出口公司的業務 地址: 香港九龍彌教道233-239號7樓 電話: 3-670061

看報道號:"CACAGENT"或"5669"H:K. **电传统码:64199 CACHK HX**

德信行有限公司

中國土產畜產進出口公司香港代理 代理·經營中國土產畜產進出口公司的業務 地址:香港干諾達西37-39號 電話:5-456041 **电报掛號:"STILLON"或"4848"H.K. 電傳號碼:63738 TESO HX**

臺灣紡織品有限公司

中國紡績品進出口公司香港代理 代理·經營中國紡織品達出口公司的業務 地址:香港灣仔高士打道灣景中心大厦 電話:5-7569111(40線) **電報掛號: "CIREXP"或"3387"H.K. 宣傳號碼:63383** CIRET HX

華遠公司

中國輕工業品進出口公司香港代理 代理。經營中國輕工業品進出口公司的業務 地址:香港灣仔高士打道灣景中心大厦。電話:5-754391 **電報掛號:"HYCOMP"或"6678"H.K.** 電傳號碼: 61231 HYCOP HX

華夏企業有限公司

中國對外貿易運輸公司及中國租船公司香港代理 代理、經營中國對外貿易運輸公司、中國租船公司 和有關省、市委託的外質運輸業務。 地址:香港總輔道中二號A中國銀行大厦九至十一樣 電路:5-242161 電報掛號:FARENCO或6651 H.K. **增加量:73333 FAREN HX**

中國廣告公司

一、辦理中國出口商品各種廣告業務。二、改有陳列館·永勝各項展覽業務及出租展得。三、代謝智港地區客戶在中國的廣告業務。 地址:香港九龍尖沙咀星光行三樓 電話:3-672975 3-679230 3-672971 3-672981 電報機號:"CHINADVAGT"或"1693" H.K.

版八第



3M79/125/HK/D

制 日 覧 時 在 場 日 雅 心 。

徐少强是他的真

無

線

-

到寶

knj

台仍照舊支薪酬給他戲図沾說:「該

配搭適當

窩淋頭身

多

某導演昨自台抵港傳消息 少强台业 1.遭4

傳為爭 徐右頗被燙可能毀容 女事與當 地黑社會 劉永遲到倖免

徐少強在台出事

古都驚雷將要易 提《 Club 女 指電視劇,第 是《大丈夫》 是《大丈夫》 是《大丈夫》 发表》。由 於勝衣》。由 大内墓英

他問:馬

十三

的《道到正》,可惜阿 完執到也學實了阿奶聯 。問平屋有也?有鬼。 論劉克宣租到問平屋也 ,如果有念錯,一定係 些第一集,有的知知地 些第一集,有的知知地

又有的辦人,八至古 机又有聯過《撞到五 机又有聯過《撞到五 鬼屋有實乎了呢一回

個會演戲的港姐。 聞企長廊的。「麗的」開正她的生時代的鄭文雅,應該不要錯過生時代的鄭文雅,應該不要錯過

還擊於無形

新界妹

一胤線

掃落葉」,「無線」對「腦的」」,說,「我哋要用狂風掃落葉之」,跨耀自己的勝利。目前,在《「以狂風掃落葉之勢,將對

选座的状「手槍」作

• 如

是被强迫服毒,发挥者的

是意的出 - 。頭鏡的上車火在,時亡逃他為圖。容毀

跑盘正很相次又疑也門廠學掉怎想使過在希她諸,做院

的婚事,因而大為反些利在刻意安排你們

一等神父定奪

是一的。,我第道來還 接少兩地每喜其一新有是

那宋濟楚康?不要說 為我們的肉眼能看到不少詩 要不是有人工 會經費到不少詩 一次可不是有人工 的大網箍把它們局限 在一個小小天地裏, 可不是有人工 的大網箍把它們局限

D

」。這神話的内容引起她想起許多她現在看的一篇神話,題目是「人

夕現實人類的

300

園春

羅冠軍

慶祝中華人民共和國成立卅一周年

所。民主發揚,健全法治,團結人民意志堅。更盼望,台灣回來灣繁榮引領先。正同心協力,齊奔四化,和衷互助,大搞科學。等今日,見新猷展佈,與革昭然。 — 長征快馬加鞭,把年。等今日,見新猷展佈,與革昭然。 — 長征快馬加鞭,把和國,共樂堯天,是新猷展佈,與本昭成,還清玉字,躍進高歌大有,與東原躍,並轉坤於。掃淨陰霾,還清玉字,躍進高歌大有,與東原躍,並與東京

SE SE

公園

掃落葉」,「無線」對「魔的」,说,「我哋要用狂風掃落葉」,所繼自己的勝利。目前,在「以狂風掃落葉之勢,將

還擊於無形

张三

多加國際大會的,這個高年的作為 與做麼。 與做麼。 一下子便想起了尤利。 一下子便想起了一种, 一下子便想起了一种, 一下子便想起了一种, 一下子便想起了一种, 一下子便想起了一种, 一下子便想起了一种, 一下子便想起了一种, 一下子便想起了一种, 一下子便想起了一种, 一下子便想。

赦不惡十

手時個個行的語言

二字而英名其妙。 好些外省朋友常常為報紙上的「×

廣東先生 後舉行一,其 辦理, 非後 辦理, 非後 辦理, 非後 辦理,

就說「押後記

來示意司

· 叶快,一 公」也會 門媳婦斟 中先」。 世事情要展期奉行,就说「押後奉行」,其 實應說「壓後」才對。 「押後」之押,緣起於法庭審理刑事案 「押後」之押,緣起於法庭審理刑事案 「押後」之押,緣起於法庭審理刑事案 「申訊」二字,也是法庭新聞的特有語 」的「聆」,主要是陪審員與法官都着重於 」的「聆」,主要是陪審員與法官都着重於 」的「聆」,主要是陪審員與法官都着重於 」的「聆」,主要是陪審員與法官都着重於 」的「聆」,主要是陪審員與法官都着重於 」。 一時訊」一次,就說「押後奉行」,其 一時訊」一次,就說「押後奉行」,其 一時訊」一次,就說「押後奉行」,其

舞

蹁

蹮

CO CO



於日本和蘇聯的關係為了北方四島及其他安領》的影響,其作用看來也在於此。由新帕的這一觀名叫《穿過戈壁灘和奧的新沙奧叫好》

基

· 選是被强迫服毒, 的處置有道理。不 於女在潘姑娘身邊低

看馬。 看馬。

早就跟人约好了,你的約會才,只去荔園遊樂場或啓德遊樂一飲茶,看戲,或是去玩,那約,多講幾句好話,她就會答的,多講幾句好話,她就會答的,當然也不是一口答應,只

詩話縱橫談

高傑行

四大五厦

露寒十三

M 園 昨 子

三加基

十年〇八九一

嘉昇 曾偉忠拔頭等 只得二千二百六十 戦 看次

新语基財務有限公司 港幣存款利率行情

利率 10.500 三個月 六個月 11.250 30.500

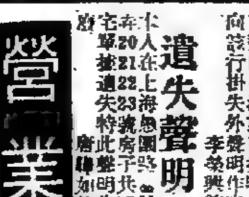
最低存款的HK 550,000 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」 及「外幣存款」利率

5- 771459

5- 480252 5- 685245 : 孺敦遺 608號總統商業中心地下 3- 856033 3- 301348 3- 450291 12- 790236 :教育路與發大廈地下

直接進口日本鄉新各級重型資車、泥車 直接進口日本鄉新各級重型資車、泥車 小型客貨車由2噸至20噸及開山機械 重機等。代辦回鄉送車手續,轉旦中攤 車辆持平,代辦分類按揭、保險系務。 地址:九歲大角型最全額4號地下 電話:3-953512.3-953562

產



告廣類分解な大 十排可行每行六共位個每

臺汽車轉口中國 全部享在日本額新直接進口 現實供應包辦手續不另收費 大小巴士事貨享由兩至五噸 請電:5-767755號5-768687 進行汽車服務公司表樹榮治

*# : 8-850658 3-634446

及其他建築工程·包工包料·保質保量

样情請電5~767755。768687港花建設投資公司 香港加路連山道9號 遠行汽車服務公司

設備豪華安全快捷 每日來往深圳—海陸豐、汕區 事辦蘇內各鄉鎮之包車及客運 香港南聯公司總辦事處·九龍鄉教道343號永安平東大厦 102室 电話: 3-882892

慶 人民共和國成立三 祝

中期報告

發行港幣十億元週息九厘半無抵押一九八四年至一九九五年還本債券。 可認購新普通股份之認設權證。

香港及大部份有經營之國際地區業績有所增長。在目前經濟

		934	
	被至一九人等年 六月三十日止 之六個月 單位百萬港元	数至一九七九年 六月三十日止 之六個月 單位百萬港元	截至一九七九年 十二月三十一日 止年度 單位百萬港元
營業額	3,045	2,517	5,723
. 除稅前溢利	297.8 (83.9)	214.5 (63.6)	608.1 (123.1)
鉄稅後溢利 少數股東權益	213.9 (55.8)	150.9 (22.1)	485.0 (81.8)
除稅及少數股東權益後	158.1	128.8	403.2
	港元	港元	港元
每股產利 [®] 每股股息 [®]	0.63 0.23	0.52 0.19	1.62 0.71

(已按派發紅股及股份作爲股息而作調整)

一九八零年九月三十日

元五幣港位儲每字號六個

歡迎用戶及出口商放心採用 總代理:泰昌漆油號 九萬件集件46至 专格:8-850658 3-63444

解決自建材料困難。經濟實惠。

時期的人物數上,還可看到殘餘的影響。 時期的人物數上,還可看到殘餘的影響。 時期的人物數上,還可看到殘餘的影響。 時期的人物數上,還可看到殘餘的影響。 時期的人物數上,還可看到殘餘的影響。 時期的人物數上,還可看到殘餘的影響。 時期的人物數上,還可看到殘餘的影響。 時期的人物數上,還可看到殘餘的影響。 時期的人物數上,還可看到殘餘的影響。 時期的人物數上,還可看到殘餘的影響。

露寒十三

素月

橡聯語

四川一座・編意為行李資斧・中川十年・こ乃大咨貨・許為称聯盈几・且作且書・至瀬町「既作女子身・而無壽者相・の、明作女子身・而無壽者相・

版二十第

| 四五

高

司敬禮

三期展

前我國已有肖像畫,「肖像畫」一詞也可能即來源之野,惟肖其像。」是說商湯夢見上帝賜給輔助大之野,惟肖其像。」是說商湯夢見上帝賜給輔助大之野,惟肖其像。」是說商湯夢見上帝賜給輔助大之野,惟肖其像。」是說商湯夢見上帝賜給輔助大之野,惟肖其像。」是說商湯夢見上帝賜給輔助大之野、惟肖其像。」是說商湯夢見上帝賜給輔助大之野、惟肖其像。」是說商湯夢見上帝賜給輔助大之野、惟肖其像畫的起源,據文獻記載可以上溯是

更無疑。

破阵子

此種無言之哀,更勝於痛哭流鬼亦無人可說,故且不自知,集者,不知是悔是恨,欲説則集者,不知是悔是恨,欲説則

· 自是

七二六

直接進口日本觀新各款重型質 直接進口日本觀新各款重型質 、小型客質車由2項至20個及 重换等·代辦回鄉送車手續,專 車補持平,代酬分割投資、保証 地址:九載大角咀碼全都6號地下

TELE : 3-953512 3-953562 章 汽車車 全部車在日本 現貨供應包辦 大小巴士建貨 誘電:5-7677 港行汽車服務 九章

中華 (民共和國成立三十一周年 慶 祝

祝

民共和國成立三十 周年

> (民共和國成立) 慶 和國成立三十

中華

露塞十三 解 日三十月八年申庚曆農 亨利行國貨幣 裕 豊 質 日 華耀(香港)有限公司敬賀 香港源源企業有限公司新 僑 船 務 有限 公司 合 慶祝 財 地址 香港半山區衛城道23號地址 香港半山區衛城道23號 TELEX:83529 NEWSP 電話 - 五十二三四○六五、五十 大道中9號橋商大厦1292十1203 電話・三十六八四五四一三十六八五七一五地址・九龍尖沙咀金馬倫道七號四樓 十十一行 祖田 公司 敬賀 時話・五一二三〇四五〇 五一二三三〇〇 地址・徳輔道中慶引興銀行大厦一一〇一室 信賀易有限公司、敬賀 信行有 香港徳輔道西191號 電話-5-482130 九龍長沙灣道二二九號 電話・3-868525 信行有限公司 数 中 華 公司敬賀 -1203室 店 司敬賀 民 一二三〇三四六 HX 共和 敬賀 質 剪 成 質泰糧食有限 立 電話- 国四五六五一六四四〇一六四地址- 香港文成東街八十六號 松 國產糧油土産飼料及各種激粉 建築裝飾 昌 YICK HONG CO 週 四號三樓 公司敬賀 公司敬賀 公司 年 敬賀 富

应

有限公司 遠東) 柯達 敬賀

貿

易

有

偉 港華 信 匯奇海運器材源 不禁國無材限公司 偉食品城公司 八拿有限公司 行有限公司 昌 有限公司 隆 司 司 院 行 院 司 间 廣隆江 國祭園 港興棧 國盛行 萬 港蛋口 福 華 利源 建 中 致 昌 企業有 限 A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH 公 戲 雜 2)有限 FI 司

公 意 司 司 光新 學百·連海 整華·華大新·華豪 華大 H632959 国舞歌南雲 電色大公歌 天今後最影情體司別 天今後最 院戲星恒。處察曹潔中樂百 天今後最 映獻大盛場五天今 早講歌設虛無座 演。公 看速黏易五後最 目節合綜彩精 片笑大刺讽彩七 妙惠泡加 城夏夫和大製色品節製料 城夏夫和家片情 傑·烈蓮伊麗绝·1 生底空揭 作 芭芙人色 活流姐講 生風空揚 主烈進伊薩鲍 括流姐館 演 世央人色 歌民 演主草得牛 宜不全兒。 作傑汀華達羅 宜不宜兒 演生琳寅娜汀絲姬 姐公内 相包翻 舞族 姐至何 在芝品之 娃嬌俏漫浪 體記用宏性 記四意性 刺喜俗脱·片笑慈鑫 片巨膀大惰色一又 鬼惡疑天明 見一得難 **知出你局。 紅谷醫專** 活生性天天 뻻 (九點七 | 場夜) **松命**迫 · 場早明都級 都 5-722883 方東·慶·晋 產達則·約和 華南 際國 頓盛華 統總 星福地蘇油星恒華龍 看速素場五後最 早請天今 映場五週二第 ^{推散战}後最明今 後最天今 | 後最天今 片珍舜纪趣奇 映獻重隆天今 片質狂司蒙流 詩統府閩 述完課國堂 曲仔嬌 別姓 上迎媽 放 電子女 電子女 狂人食 人彩 THE TOTAL OF THE PARTY OF THE P 生色 郁思透纖性 1 情出奇愛 港 - 招花 演主草得牛 義 當 為名世 映五期星 相章界 映五期星 采喝:映獻天明 不異大千環鏡宣俗開奇遊頭 大開今低小爛鵡 笑祖古大官石蛋 片刺奇富捻頭卜 賊大車偷 失。公、銀奇提 十 國 貞 場除 1 趣黄 半點 際 都華 。 都皇 12-402109 天 今 後 是 影覧世替迹事應與劃刻品出示器 盈盈 賢與金 律陋林 雪米 主席張場五後最天今 **楼景天今** 紙大香蘭公狄 死胆動行司蘭 天一映選 多多活爱姐俏 彩姿 生性空 連城訣 電正和大香 影小味胆艷 跳歸清 性 錄第三集 世界性 夜風日 夜流日 愛日 · 演導仁國鐘·製監懷文都 曲題主唱主雪米 ^{場午今夏}映獻大盛天明 記 友大輔,早 滾濕,場

菲律賓航空 公 公司 報 合辦。非 航 假 期 優待讀者 豪華旅遊 請電

5.757181

內線272

民共和國世

周年

祝

类銀行

并事成 外事成 件事成

京恆信浩羣天耀英晉協三龍信德友昌美福鼎雅大東春安惠錦藝隆宜明益工東記業揚洋記泰鄰基文光利新華誠星誠德記藝 港萬潮德良寶旭新美誼惠韶勵金金金匯鴻金祭同南石隆懷賀藝工隆友源成豐華豐樂興孚樂泰藝昌美星星益記力合德 司司司司司司司司司部額部司行司司司司 司 華錦中新邊 仁永新道祥新永萬亨買連大國

香港山頭 商會有限公司	南北行公所	香港中華出入口商會	香港中華總商會
大華國產醬油有限公司	南洋煙草公司	維大洋行(為)有限公司大元置業有限公司	旅港福建商會

福聯華新時東天永萬鉅大

利民

華平聯

國產服裝經銷商

源園 豐 司 司 司

華津建築材料有限公司 海仔譚臣道105—111號東富太厦 九龍登打士街56號 柏裕商業中心2301室

五十四三十三六八四三七一六四香港永樂西街二三九號

有

三十八九七二八一(四線)觀塘裕民坊中匯大厦

利豐森有限 類数道5.46號十樓C座 電話 8 元 8 5.2 4 6 8

地址 香港文族西街三十四號 地址 香港文族西街三十四號

限

司

地址・香港灣仔軒尼詩道310—3124

312

九國貨布

三十六一一二六九龍長沙灣道一

二〇四號

中集友大厦 | 四〇1 | 室中集友大厦 | 四〇1 | 室

三一八四五五七九 樂程商業大厦十一樓 8 小龍油蔴地上海街二八一號

香港永樂街六十七號富生行六十七號富生行六十七號

成

来)东公司

賀

四三四二七一

企業有

限

司

友

南洋商業銀行大厦1110m/室地址-香港德輔道中|五1號

限

司

电話・五十二二四一六一一地址・徳輔道中八十號

中秦國資公司 聯中國貨公司 中傳國貨公司 中威國貨公司 政公司 公司

恒

行

大中華

有限公司

生記行

公司《司

路生紙行有限公司 偉 大 有 限 公 司

偉

所是的货公司 中天國貨公司 華昌國貨公司 中勝國貨公司 新聯國貨公司

版六十第

京藝公司

版七十第

~~

爽

塘鄉事處 田辦事處 太古城僻事處 並符件市街辦事處 朗辨事處

青.山游事處 朗辦事處 西 貢辦事處 聖 九龍旅鄉事處 元郎大索道鄉事處 债辦事處 水瓣事處 西净河游事處 洪水橋鄉事處

國藥商業銀行

爵禄街辨事處 牛頭角瓣事處。 聖 九龍城鄉事處 新蒲岗辫事處 越雲山鄉事處 長沙净辦事處 毓華街鄉事處 沙 田耕事處 覵 塘鄉事庭

至 天沙咀鄉事處 旺 角辦事處 青山連辦事處 後輔道西州事處 上、水料事疾

油蔴地饼事處 上 環辦事處 净料事處 筲箕净辨事處

涌辦事處 上葵涌糾事處 大角咀辦事處 大河遊鄉事處 荃 灣辦事處 下葵涌朔事處 |福來郑翀事處 大 埔舺事處 大窩口辦事處 元 朔州事處 石蘸虾鄉事席 荔枝角州事庭

保險

日一月十年〇八九一

德輔遊西朔事處 失沙咀辦事處 仔辦事處 香港 净粹事戾

長沙灣克州事處 荃 灣辦事處

興業

雅 接辦事處 定富街辦事處 夫沙咀辦事處 **老女郭州李庆**

慶配中華人民共和國成立三十一周年

電器,儀器業 國產機械

大同機械鹽公司 電話:3-798311 大衆動力類公司 歐亞機器顯公司 威· 美高貿易意公司 東南星 德利器材公司 桂林貿易公司

遠東科學為公司 電話: 3-969247(4線) 天利貿易公司 裕昌行至夏公司 新光貿易公司 榮燊無線電器行 萬順行黨黨系公司 華安工具覆公司 東信針織 粒公司 嘉華儀器公司 電話:3-310165 嘉僑電器意公司 電話:3-304316-8 兆光行有限公司

安步工程意公司 **友誼機械公司** 榮華針織量公司 東海電業公司 海安機械意公司 友信電業意公司 東 廣 請 電話: 5-440930 長江攝影糠公司

崇山企業公司

慶祝中華人民共和國成立三十一周年

產紙張經銷商

廣德紙行 茂学洋行 水 版 及 和 同 和 行 成發紙號 大中華 有限公司 啓生紙行有限公司 兩洋凝業有限公司 **啓秦紙行有限公司** 大德紙行有限公司 局登貿易有限公司 **新天貿易有限公司** 成昌紙行有限公司 月裕行有限公司 大有限 昌級業職公司 公司

慶祝中華人民共和國成立三十一周年

中勝國貨 大江國貨 協大群員 二江國貨公 **斯豐國貨公** 珠江國貨公司

森與質易公司仁輝貿易有

國產

福聯革新 業業頭有

司司司司 港九國

一有限 德輔道中287號英語 電話 5—4 4 7

脹五第

年

ITED

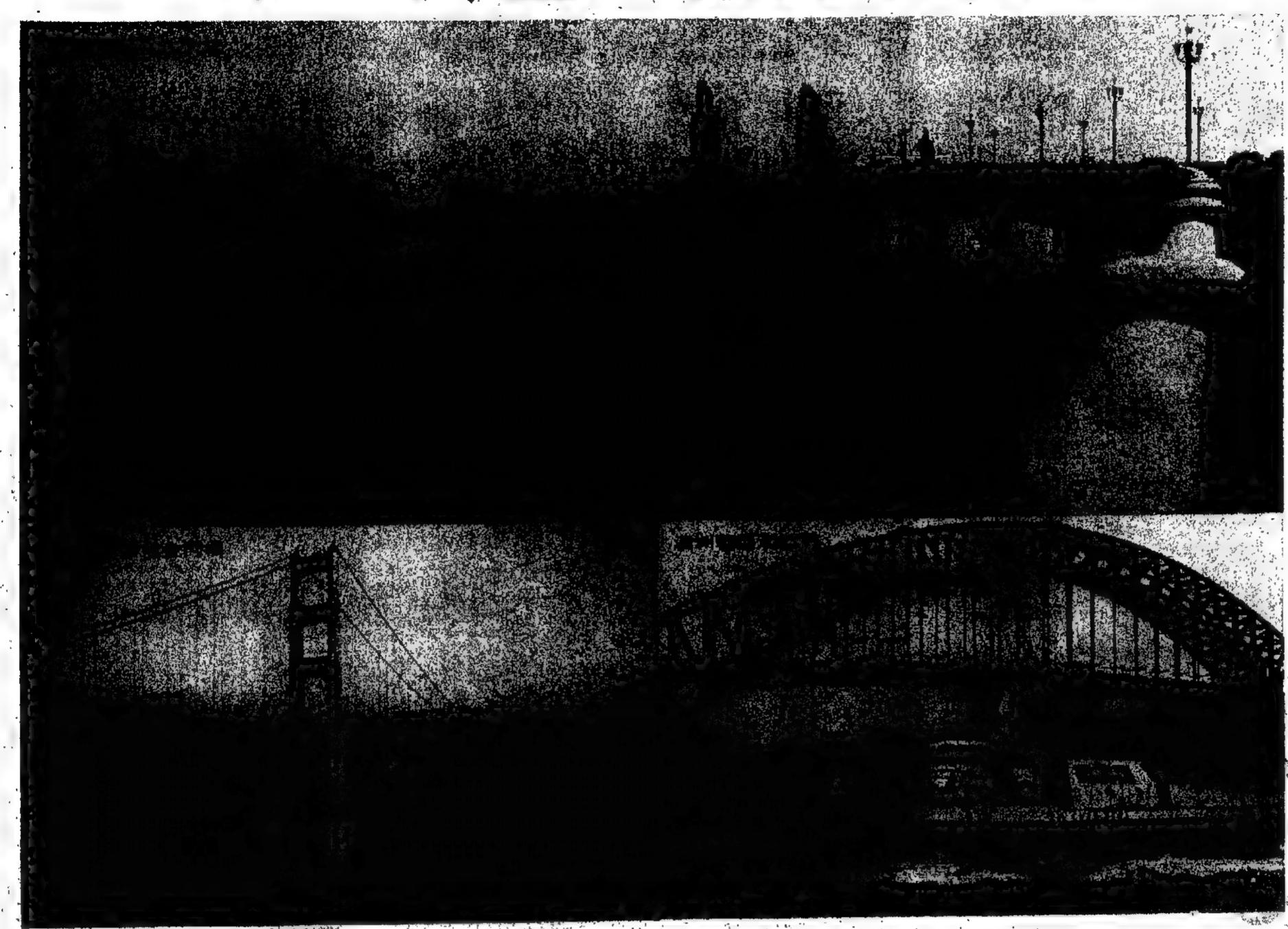
NG KONG.

***:** 5-223001-5

人民共和國成立三十一周年 祝

中華人民共和國成立

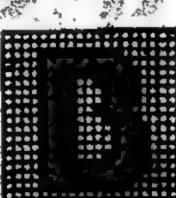
周年



法國國家巴黎銀行實力龐大,是世界第三大銀行,總資產達 487,000,000,000港元;在全球擁有分行二千七百餘間, 遍佈七十五個國家。

法國國家巴黎銀行乃第一間在廣州交易會上設立代表辦事處的 銀行,對中國之政治與社會制度、財經及貿易等事宜均瞭如指掌。 閣下欲興中華人民共和國或世界各國經商,我們隨時可以提供 詳盡的資料和切實服務。

法國國家巴黎銀行與中國有密切的聯繫,是中外通商的橋樑。



法國國家巴黎銀行

中區分行:香港皇后大道中中建大厦 電話:5-246081

慶祝中華人民共和國 成立三十一周年



WITH THE COMPLIMENTS

Everett Steamship Corporation S/A. Sincere Bldg., 24/F., 86 Connaught Rd., C., Hong Kong. Tel. : 5 4 5 3 9 1 1

General Agency of : CANISA EVERETT ORIENT LINE MEDAFRICA LINE MEXICAN NATIONAL LINE

港澳飛雞 船 公司 敬禮

建 築 司

中華人民共和國成立三十一周年

争住友銀行

THE SUMITOMO BANK LTD.

香港分行:香港皇后大道中五號

電話:5-226101

九龍分行:尖沙咀金馬倫道2-4號三樓 : 3-7213241-6

可東京銀行

祝

意

中華人民共和國成立三十一周年

香港分行: 选打造 8 號 中混分行: 德精道中127號 **網頭淨分行:**軒尼特進至23號 5-768823

5-480311

九龍分行: 失沙咀漢口道14號 3-68~151 旺角分行: 彌敦道582-592號 3-320305 東京財務:遮打進3號 5-230091

版八十第

版九十第

飘



怡和有限公司 Jardine, Matheson & Co., Limited Connaught Centre, Hong Kong

人民共和國 成立三十



ALCAN ASIA LIMITED 加强亞洲有限公司

ROOM 2808. NEW WORLD TOWER 16-18, QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG. TELEPHONE: 5-223001-5

香港皇后大道中16-18號新世界大厦2808室 電話:5-223001-5

中華人民共和國成立三十一周年

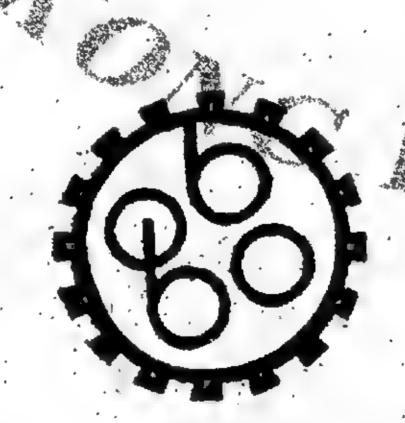
WITH COMPLIMENTS OF



(HONG KONG)LTD 兼松江商(香港)有限公司

聯邦大廈1101至7室 **卷结:(5)220075-8 凌**帆掛號: 78215 KGLTD

屋 中華人民共和國成立三十一周年



安步工程有限公司致意 香港歷山大厦

人民共和國成立三十一周年 龍捷 ***有 公廠司 同致意

美麗華大酒店意 致意 **人民共和國成立三十一周年** 祝

永泰建 人民共和國的 **炸業有限公司致意 灰立三十一周年** 康樂園

题

人民共和國成立三十一周年

中華人民共和國成立三十<u>周年</u> 九萬東東香 能 年 源 時 珠 路 珠 路 珠

中華人民共和國成 美 國 運通銀行致意 立二十一周年

中華

周年

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

春源發展(集團)有限公司

壁 附 屬 機 構

致、意

地址:九龍彌敦道 602-008 流總統商業大厦二/三樓

郵箱:香港GP.Q. 4834號

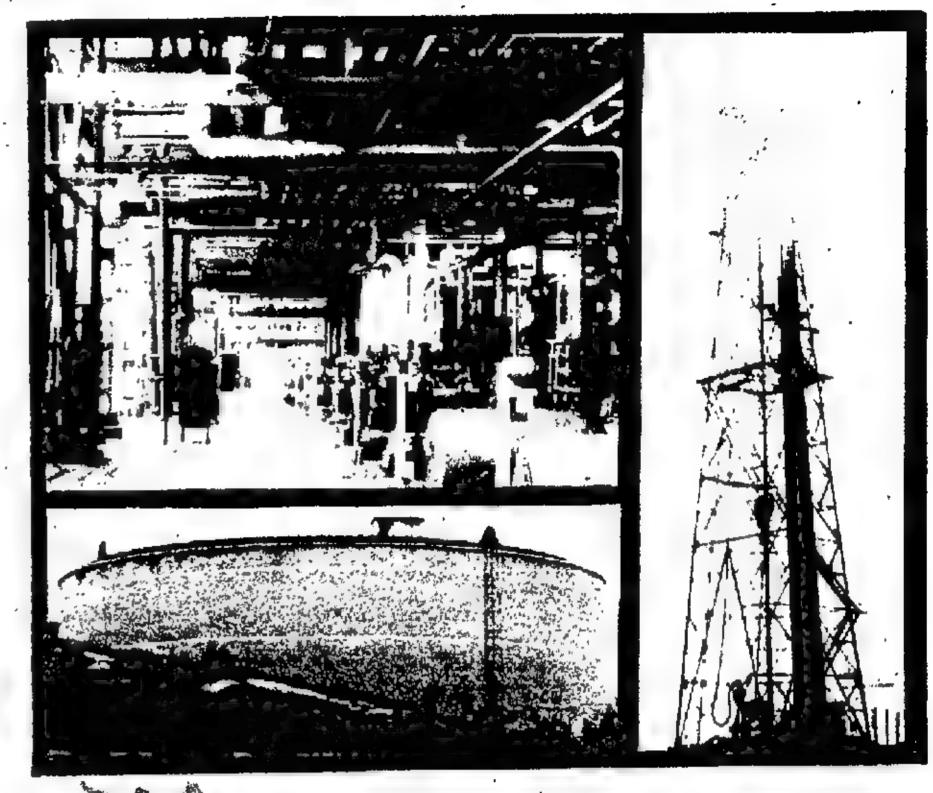
東語:330名321/20(10線)

14:37471 CHRON HX 37472 CHRON HX

37473 CHRON HX

中半: CHRONICLAM HONG KONG





香港大慶石油有限公司 允龍城界限街177號至177 A新利大厦二樓 B座 電路、三八六一四三至五 TACHING PETROLEUM CO., LTD.

中華人民共和國成立三十一周年 嚴 祝

中華人民共和國成立三十一周年

慶

南順(香港)有限公司致意 九龍長沙灣長裕街 6 號南順大厦 電話 · 3-7432011 TELEX · 8 4 0 2 0 LAMSO HX

中華

人民共和國成立

周年

中華人民共和國成立三十一周年慶祝

明新彈性織物有限公司致意

***人民共和國成立三十一周年**

人民共和國成立

周年

慶

中南鐘銀有限公司致意

大



日本航空公司敬賀 中環告確立打大厦

慶 祝 中華人民共和國成立三十一周年



松坂屋

香港松坂屋百貨公司

香港銅鑼灣百德新街 電話:5-7906622(十線)

燕翔旅運有限 聯翔遊船有限公司

人民共和國成立三 周 年

祝

中華人民共和國 成立卅一周年



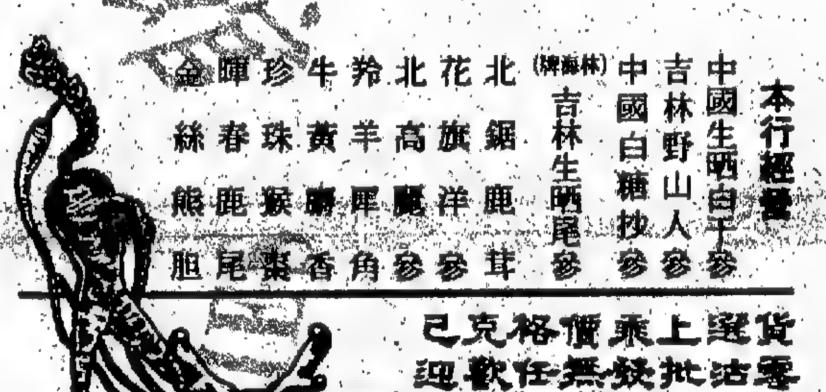
美國可口可樂貿易(香港)有限公司敬禮

人民共和國成立三十一慶 祝 一周年

十三立成國和共民人華中 司公限有行革参泰豐恒

HANG FUNG TAI GINSENG LTD.

農大利佐戦四十七至二十七期内成文港書



人民共和國成立三十一周年

利能華有限公司後額

内門作者根以公司敬賀 內門作等有限公司敬賀

人民共和國成立三十 人民共和國成立三十 敬 周年

樂嘉文洋行東公司的敬賀 **企共和國成立三十一周年**

中華人民共和國成立三十一中華人民共和國成立三十一

周年

中華人民共和國成立三十一周年 中誼旅運公司 祝

中華人民共和國成立三十一周年 燕京旅運有限公司敬賀

永高企業公司敬賀 Whacko Enterprises Company 香港体句乍街六至八號立輝大廈1203室 Tel: 5-249483

廣東機構中式床上用品、枕套 被袋、床單、門帘、上下衽等

建 100% 手謂女裝楞花衣謂花 站布成人及音碟衣 歡迎批發出品來數訂貨

中華人民共和國成立二十一周年

: 國產汕頭勾針 抽紗機繡枕套床單等 歡迎洽購或電垂詢 地址:香港佬楠道中248-247號 **格枯大度1204室**

人民共和國成立三十一周年

慶 中華人民共和國成立三十一周年

(業(集團)所公司致意

春

高胜街二十五

意中

服飾中

心發展有限公

慶

祝

慶

祝

(民共和國成立三十

周年

中華人民共和國成立

周年

三期且 韗 露寒十三 日三廿月八年申庚曆農 中華 中華 最佳質素之標誌 信 怡 電 苦沙 貿 (民共和國成立三十 至 慶 民共和國成立三 慶 行 祀 國 元兄 389號 產 一九三九年創立 有 集 專 有限公司 限 暨附屬機構 一周年 新昌營造廠有限公司 承建商 新昌企業有限公司 意 周年 地產發展策劃 新昌地產管理及代理有限公司 (地基工程) 新昌 有限公司 健峯保險(亞洲 有限公司 致意义 慶 香港軒尼詩道48至62號 電譜:5-274222(15線) 中華人民共和國成立 華光大廈22至24字樓/專用電訊:65188HCH HX 歷 元兄 STATE OF THE PARTY. 周 蚁 三十一周年 致 夜總大酒 致 洋 宮 意 意 皇 意 僑源鞋業有限公司致意 人民共和國成立三十 慶 祝 八民共和國成立三十 八民共和國成立三十 **人民共和國成立三十** 慶 一周年 一周年 一周年 周年 美 意

(民共和 登 國成立三 周年

慶 、民共和國成立三十一周年 中華人

偉偉

司

司

八民共和國成立三十

周年

祝

公司

歡迎沿詢

中國廣西出品)

水磨方解石粉

雪花牌碳酸鈣石粉

乾磨方解石粉

白玉牌碳酸鈣石粉

威

(民共和國成立三十

周年

祝

八民共和國成立三十

慶

祝

致

慶 祝 中華人民共和國成立三十一周年

東亞太平綠原公司致意 九龍官塘成業街七號 電話:三一八九五二七三

慶

元兄

香港莊士教道十八號

三期星

慶祝中華人民共和國成立三十一周年

樂

樂口福飲料是採 用牛奶、鶏蛋、麥精 、牛油、可可及沙糖 加工製成,味香可口 營養豐富,是兒童 最佳飲品,功能增進 健康,助畏發育,成 人飲用,更能精神奕 奕・精力充沛・樂口 福誠爲家庭必備之最 佳飲品也。

外

聯合

海運輸致意

電香語港

版三十二第

香港代理處:五豐行 香港經銷處:貿泰糧食有限公司 **b址:蘇杭街19--25號四樓 電話:5-430931**

(民共和國成立三十

周年

2002

A DELICIOUS DRINK
A COMPLETE FOOD P.

> 國貨公司、 士多、辦館均舊

地区河政意

慶

中華人民共和國成立三十一周年

香港海外國際飲食業集團

豪華酒樓夜總會 九龍彌敦道六一二號 電話:3-851049

觐

總統酒樓夜總會

意

中國國貨公司 致意中國國貨公司公司

隆厚運天長民

有限有限有 九九一路隐商工人 限

> 致 意

同司司司司

司

周年

人民共和國成立三十一周年

香港軒尼討

華光大廈22

新昌

新

健

九龍田角西洋菜街二九二號地下九龍田角西洋菜街二九二號地下

聖公 司致意

與記(香港)有限公司

意

中華人民共和國成立三十一周年

工維統於 工程原公司政意

慶

中華人民共和國成立三 學院致活 設計

人民共和國成立三

周年

祝

中華人民共和國成立三十一周年

聯僑企業有 用肌公同致意

中華人民共和國成立 三十一周年

人民共和國成

三十一厚

慶

祝

福利建築有限公司何

世柱致意

中華人民共和國成立

三十一周年

可致意 律 tro-g

慶

祝

经济的条件的表现的条件的条件的条件的条件的条件的条件的条件的条件的条件的

中華人民共和國成立三十一周年

致意 司 津聯貿 易 有

慶

中華人民共和國成立三十一周年

忠 ⟨聯合貨箱運輸⟩ 有成行貨箱運輸公司中國糧油食品進出口公司廣東省分公司及廣州市公司 承運香港至國內貨箱業務

香港電話:三——三〇——八三 三——三〇—三八五——六 廣州電話:八三五三〇 八二五九〇

電話:: 共 企社:: 共 (民共和國成立三十 人民共和國成立三 民共和國成立三十 慶 、民共和國民 民共和國成立三 民共和國成立三十一周年 多來美旅 陽光業務促進有 祝 祝 沿業有限公司致意 一周年 限公司致意 一周年

中華人民共和國成立三十一周年

新紡織有限公司致意

中華人民共和國成立三十一周年

美羅貨倉有限公司致意

慶祝中華人民共和國成立卅一周年

新尼特进三九三一四〇七载一八〇二室 章括:18七四四二入六 七四四二八七 七三一六八七 集排:四〇四〇

共和國成立 司益司

公司 元致意

庆祝 中华人民共和国成立卅一周年

。忠诚排字植字公司敬礼

本公司创新设备 可大量生产简体及繁体字 促进四化科技文化交流

> 香港湾仔船街15号2楼C座 电话: 5-280745, 5-276630

慶 中華人民共和國成立三十一周年

致意

PEM

PETROLEUM & MINING EQUIPMENT & SUPPLY I FAR EAST I LTD. 美國石油及礦山工程設備。)

> 祝賀 熱烈

中華人民共和國成立三十一周年紀念

55四十二第

津

陽光業務促進

吸令可致意

中華人民

羅浮旗橋光

聯

兴运流波波波波波波波波波波波波波波波波波波波波波波波波波波波波波

影影影影影影影影影影影影影影影影影影

经验的现在分词的现在分词存在存在存在存在存在存在存在存在

頭有

電限

公司

致意

友聯機器修理廠^有

公司

致意

三—七一〇九二九龍荔枝角道八

九二五、三旦八五五號

中華人民共和國成立三十

周年

人民共和國成立三十

周年

慶

祝

大 5

八民共和國成立三十

周年

中華人民共和國成立三十

周年

司

意

有俗行

可

致意

43909

祝

三期基

日一月十年〇八九一

慶

民共和 國
成 周年

Ar 資有限公司政治 三七三號恒成大厦一

<u></u>

中華人民共和國成立三十一周年 大偉貿易有限公司 楊

君

倉

九龍預數遺云四一登幕有商家大厦九〇一室。 安結:三、海道一〇九二—三

中華人民共和國成立三十一周年

慶

香港登墨貿易公司致意

香港士丹利街二十號灣都拿利大厦六〇二室 電話。⑤-二二九九三八、⑤-二三〇七五七

中華人民共和國成立三十一周年

止角春秋街九十八號二樓 電話:五一七○八一四九 成美玩具公仔衫廞 九龍城道171-173號三樓 宴話:三一〇二六三五六

號

九龍大

人民共和國成立三十一周年 公計文章

慶

甲華人民共和國成立三十

周

祝

中華人民

美羅貨

港 軒尼持進. 電話:⑤-

設建

Garden

290917

九咪

慶

人民共和國成立三十一周年

中華人民共和國成立三十

DA-LITE SCREEN 特麗」銀幕 質優料觀:提示清晰影像。 鮮艷悅 目畫面 尺碼由40"×40"至70"×70" 都齊備,有三脚架座地式。 有掛牆式,亦有後放式。分 銀面、珠面及腳白面、後放 式乃灰色透明騰暮。 幻灯片放映機

設計與衆不同。鏡頭精美,充份 表現原有色彩及清晰度。 新数式有自動遙控式 501 。自動 調焦遙控式 502 及錄音同步轉片 式 503 、後者還可配上70-120 均可用直格或圓盤、轉換方便 不影响放映。

各大攝影器材态均衡

共和國

慶祝中華人民共和

周年

成立三十一周年

百適企業有限公司

智馬有限公司致意

有

限公司

省 一人四三人四六 一人四三人四六 大四三人四六

布公司致

整理發行機 敬 論 同致意 整理發達 數學 教 敬 敬 論 同致意

成立三

周年

成立三十一周年

共和國

慶祝中華

人民共和國

慶祝中華人民共和國 成立三十一周年 With The Compliments

> Filmo (HK) Limited 非林模影機有限公司 香港中環永安中心大厦廿八樓 話:5-434361

電報: FKMOSOUND HONG KONG

成

立三十

周年

成立三十一周年

慶祝中

人民共

F眼公司致意

明星玩具廠都公司致意

慶祝中華人民共和國 成立三十一周年

> Gilman Office Machines

太平洋行商業機器部

地址:香港銅鑼净依利莎伯大厦五樓 電話:五一七九〇八三三三

萊皇皇 家家 賀皮 易草 周年

織司司

七三二二 周年 六和

成立三十 周年 八和國

成立三十 人民共和 一周年

波記金 輪船品用 公司致意

成立三十 一周年

民共和 一周年 國

好拍攝(羅羅)有限公司致意 一十八號嘉寶商業大厦2301室

慶祝中 成立三十一周年 華人民共和

國

立三十一周年 人民共和國

慶祝中

1三10三八六 致

信

慶祝中 立三十一周年 人民共和國

成

電話・五一二三〇四五八大道中余道生行七〇一室 司

建

成立三十

一周年

美國體中心既公司致憲

一周年

祝

新鴻基

有地 限産

つ 没 司展

人敬賀

珠寶有限公司

電話 七六五四八八至九九龍城城南道十二號 企業有限

公司敬賀

中

中心有限 3 th 服務 有限 公 大

配敬質

人民共和國成立三十 一周年

人民共和國成立三十一周年

海港商業大廈五樓

慶

祝

中華人民共和國成立三十一周年

慶

中華人民共和國成立三十一周年

海洋船務有限公司敬賀

湘南貿易有限

公司

益

公

司

造结:五一四五二○六九

電力 話割 ・馬

- 〇五三九二五

中華人民共和國成立三十一周年

(民共和國成立三十

一周年

慶

视

特麗

質學解尺部有銀式學院由40"。

幺门火 設計與象 表現原有 新欵式有 調焦遙控 式 503 mmf3.5神 均可用直 不影响放

名大福東 納代理(J

百

百適企業有限公司 四三八四六

水安中心2201室 教意

P 電機 限公司致意

路路路路

路路路路

認認認認認認

LENYUEN ewellery id.

各類翡翠鑽石首節

南洋珍珠

萬友貿易

中限公司敬

賀

頭

有限

公司

街十四號東巷 抽粉質品 七十

周年只此

慶配中華

民共和國成立三十

周年

祝

大

中華人民共和國成立三 周年 司公設建

Garden Bluet

香港九龍清水灣九咪 3-299650 290917

人民共和國成立三十一人民共和國成立三十一 ある。

被

康富旅運公司敬賀

中華人民共和國成立三十一周年

香港利果大厦九〇六室 九龍信和中心五〇五室 **然后**。五一二五三五八八

中華人民共 大寶 慶 祝 和國成立三

周年

中華

人民共和國成

祝

地產有限公司

敬賀

歷

干諾道西21-24號海景商東大厦1103室 電話: 5-458538 5-433565

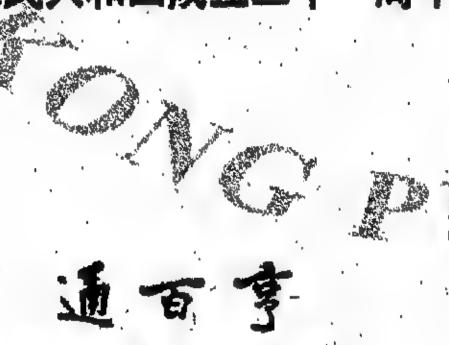
電傳: 61211 LOWIE 1458郵區,芽瓶·快樂世界19-A號 新加坡 電話:405829:4692342 電傳 # 24216

南

笔卦:8223

中華人民共和國成立三十一周年

慶



國際企業有限公司

香港干諾道西21-24號海景商業大厦1103室 電話: 5-450948 電報掛號: LOWINT 電訊: HX 61211 LOWIE 新加坡惹爾勿利企業大厦152A-2室 電話: 2926695, 2580864 電報掛號: ALFREDJAS 電訊 ⋅ RS 33718 LOWINT

> 中 人民共和國成 祝

恒興 隆 公二十 | 周年 有限公司敬賀

人民共和國成 N. 祝

竟括…三—六九六二八一—八地址:光龍彌敦進一三○號其 宮酒樓鄉會敬賀

學美麗 **人民共和國成** 祝 立三十一周年

三圭马 希爾 45 敬賀

(民共和國成立 釈 = 始石牌 DIAMOND 中國製造 MADE IN CHINA 周年

獨家 經銷中國鑽石牌 玻璃紙皮石 交貨期準

賀

價錢特平

關茶莊同人敬賀

慶祝中華

九港陳

春

人民共和國成立三十一周年 四四七八四一五十九號

司

宗公 易司 致

張八第 中華人民共和國成立三十一周年 祀 意

人民共和國成立三十一周年 慶 榮華茶業有限公司敬賀 電話:三十六九六三三十九龍尖沙咀金巴利道45至7號瑞榮大

民共和國成立三十

慶 或 在



唐安银行

以四十多年

銀行經驗配合17間電腦化分行, 爲港九各界人士 提供全面性銀行服務; 並與富士銀行合作, 業務遍佈全球.

000

總行:皇后大道中137-141號 電話:5-436231

環安蘭街上

0 00 0 00

砂粒 **杂杂**

百

周

、民共和國成立

人民共和國成立三十一周年

公司致意

深

一二一七八七七〇一、一二一七九二九四九新界洪水橋丹桂村路丹桂花DII號圳 松 崗 裕 德 綜 合 場 不

司

周年

中華

麼

祝

人民共和國成立三十一 周年

致意

中華人民共和國成立三十一周年

祝

艱

黄括:三—八四六六〇四上海街五三九號地下

i

八四六五三

興

意

帆船牌荷花牌海鵰牌衛生紙百花馆

中華人民共和國成立三十一周年慶祝

廣成物產有限公司

致意

東有限公

司致意

電話。五一四四二〇三六

五—四四〇二七三 華銀行大厦十四樓

電話:五—四三一○一二、四四一二九六香港干諾道西绍—II號惠南大廈十五樓A

中華人民共和國成立三十一周年

祝

露寒十三

中華人民共和國成立三十一周年

祝

版九十二第

國輝茶業進品公司

致意

華綢布有限公司致意

電話・三一九三六一一一、三一九地址・深水埗大南街一八三號地下

電話:五—四五八一二九 香港永樂街一號世蹊大廈九〇一室

萬友貿易有限公司致意

電話:五—二三七六五四、五—二二二二香港舉打街中建大廈五二〇—五二六室

・ニニニヘヘス

華

中華

人民共和國成立三十一周年

Ħ

人民共和國成立三十一周年

祝

HK)

司致意

H. K. Tel: 434361

慶

民共和國成立

中華人民共和國成立三十一周年

金春春霄 帶

司 致意 入六

路车 有限公司等等

匯德潤有限公司致意為關係人物 可致意

电话:五一四

慶 **元**兄

中華人民共和國改立三

美心食品有販

温莎皇宮大酒樓 **園心心** 酒餅餐 家 店 美食 非非 茶茵

美

翠

美

京 樓 百德

中華人民共和國成立三十一周年 星美旅遊貿易公司致意 九龍清敦道748號 MA始創行809室 中華人民共和國成立三十一周年

九龍宣塘曹草灣有成街七十一號地下九龍宣塘曹草灣有成街七十一號地下

人民共和國成立三十一屆年

中華人民共和國成立三十一周年慶祝

立
有 信香 限公司

東京有限公司政会 # 東京 有限公司 # 東京 有限公司 # 東京 有限公司 # 東京 有限公司 # 東京 中心廿四樓 △ 奥七號 # 東京 一 5-458622 458617 439206

潜御輔道中88-98號華備商業大厦303室語・五一四四四二八一

人民共和國成立三十一周年

人民共和國成立三十一周年

慶

致意

元同

人民共和國成立三十一周年

● 人造石機関係、石具質様子、石屋
 ● 1.58622,458617,439206
 ● 1.58622,458617,439206

實業公司致意

人民共和國成立三十

東隆貿易有限公司致意

新中國化工原料為公司 致 慈權 與 號 工 業 原 料 文 意

律

人民共和國成立三十

人民共和國成立三十一周年

人民共和國成立三十

昌質

人民共和國成立三十

周年

、民共和國

意

人民共和國成立三十一周年

人民共

和國成立三十

一周年

萬九縣

大

三期是

張二、雅

藥 7 3-227761 行 有 5-754486 公司 公司 限

有限公司敬賀

自有限公司被質

辦國內旅遊 行社敬賀 68號定昌大厦1003室 三五七二五

辨國內家遊 樓旅遊部敬賀 老匯街八五號 二六〇〇四

易公司数質 新豐工業大厦 A 座地下 七〇九二六

盆行席莊敬賀

人民共和國成立三十一 周年

民共和國成立三十 ENGNIN 周年

意

(民共和國成立三十

周年

民共和國成立三

致

民共和國成立三十

司

致

英

電話 - 2

COMPLIMENTS

Jardine Schindler (Far East) Holdings S.A. Address: Rm. 1205 Gammon House, Harcourt Rd., Central,

Tel: H-220001

民共和國成立三十

人民共和國成立三十

一周年

人民共和國成立三十一 慶 祝

一周年

電慈語

圍

致

意

頤

司

電話,三

中華人民共和國成立三十一周年

東方營公司(香)於嚴較致意

香港北角錦屏街32號幸福大樓13樓B3

電話:因六二五七八三

慶 中華人民共和國成立三十一周年

捷美旅運有限公司致意

香港中環畢打街中建大厦324室 電話: 国二三五〇三四: 国二二三〇六五

版十三第

興

意

版一十三第

料

仁僧光明石油有限公司 大慶石油有限公司 電話:3-386143 電話:5-430006 恒 興 火 油 有 電話:5-708811 中孚石油化工有限公司 電話:5-743261-3

南方石油有限公司

電話:5-774183-4

限 司 有 石 限 石 南泰工業原料有限公司 電話:3-866921 泵 成 漆 油 有 限 公 司 電話:12-262221-4 港九梳打商 **馆话:6-260021-8** 電話:5-447824

司 司 電話: 3-306375

科

同

雜語 : 5─271522 東風醫療器材有限公司 司 馆話 ⋅ 3-306363--6 馆話:3-811220 南順(香港)有限公司 電話: 3-7432011 限公司 民康醫藥有

公 限 電話: 5-144939 年 **原 有** 電話: 5-749321-6 限 配話: 5-495687 **石**油 電話: 12-616222

招商局輪船股份真公司

德儀洋行敬賀 NORTH RIDGE LIMITED 香港德輔道中61—65號華人銀行大厦1603室

電話: H-262359

永恆唱片器公司敬賀 彌敦道899至701號快富大厦805室 電話 3-946406 3-947582

新華海產額公司敬賀 後輔道中173號先施大厦1109至1110室

電話・5-452981

新中星拿有限公司教質 需敦道489號新光商業大厦1804室 電話:3-851243 3-850408

國際大通行憑從質

電話:五一四五二六二九 五一四五二五五〇

四海通銀行大廈五樓A座

興達旅行社和公司敬賀

承辦國內旅遊

美地旅行社和公司敬賀 **電話・五一七二七六七〇**

質 九龍旺角家樂商場六十號

大發興記工藝品類敬賀

司

達誠洋行有限公司敬賀

國產事衣殯禮用品

九龍西洋菜街二X地下 **临話**:三一八四一九一五 非亞工藝品公司敬賀 九龍尖沙咀邊**會利士道。號**本二樓 電話:三一六七五八〇七

經綸服裝廠和公司收貨

永新公司 德輔道西51至57號三樓B、C座

電話。五一四九九七九一

電話: ⑤四八一六七六 四八三六二〇

僧話・3-761713 3-761715

司敬賀 地址:北角英皇道儒冠大厦28樓A2號 電話:五一六二八九七五

中國類敬賀 地址:元朗康樂路九號 電話:一二一七七四八六九

地址。新界華島坪州永安街27號 **電話。五一九八三八八六二**

地址:九龍長沙灣道137—143號六樓 電話·圖八〇六九一九

址地 下諾遠中61號福興大廈廿一樓 電話:五一四三一二四一一四

冠洲旅遊業有限公司敬賀

有限公司数質 電話:H-770017

衡益號正頭性敬賀 地址·模利文街一號 電話。⑤四三——五六 四四三八九四

地址。北角水晶街廿二號

盛佳公司 電話 ± 3--631300 3--630580

司 敬賀 公

永同與公司敬賀 大道中中央大厦十五樓D一座 電話 四四一九五三 四四〇五四一

地址。香港德輔道中304號余氏大厦五樓 電話: ⑤441114、441115、438667

笔話:四四七八九〇

香港永樂西街二〇七號地下 電話:五一四四一八八四

邊行輪船有限公司敬賀

承辦國內旅遊

迅達旅行社敬賀 德輔道中168—168號定昌大厦1003室 電話。一二一四三五七二五

承辦國內旅遊 好世界酒樓旅遊部敬賀 九龍美孚新邨百老匯街八五號。 电话 三一七四二六〇〇四

敬 司 **笔**路,一二一二七〇九二六

九龍新填地街一五七號地下 電話·三一八四一〇七一、三一八四九〇七六

香港泰益行席莊敬賀

意

監整感

報

張九第

中華人民共和國成立二十一周年 祝

(民共和國成立三 祝 周年

華

人民共和國成立三十

一周年

中華人

八民共和

國成立三十

慶

永昇貿易公司(六碳) 政意

東海體體

育會聯公司政意

松羊 10 代 尖沙咀分店 - 彌敦道 五四一六四、號 電話 - 三一六八九一六五 4 年 组 公 司 - 彌敦道三〇一—□○九號 電話 - 三一八四〇〇八四 華豐國資本 人民共和國成立三十 (民共和國成立三十 人民共和國成立三十 永 辽共和國成立三十 民共和國成立三十 记共和國成立三十 慶 慶 民共和國成立三 慶 慶 倒産 霓話:三一八六八〇七〇地址:九龍深水埗欽州街路號 電話:五一四五四〇八〇地址:香港信付道中249-興 视 華 邟兄 形 祝 國 分公司,旺角亞皆老街七十三十八十一號分公司,銅鑼灣軒尼詩道四八八十五〇〇號總公司,銅鑼灣恰和街樂聲大廈 隆籐業 Ð 有 國 國 貨有 貨 限 限公司 一周年 一周年 -258號東等大厦十五樓 周年 周年 周年 公 周年 公 限 周年 公司 司 4 司 司 司 可 敬 敬 敬質 被 敬賀 賀 質 質 賀 夏祝中華人民共和國 成立三十一周年 溢達 南 民共和國成立三十 民共和國成立三 民共和國成立三 民共和國成立三十 民共和國成立三 慶 慶 方 祀 影 喬 業 國貨公司 周年 周年 公 九二三一五数質 司 山司 敬賀 敬賀 同 中華 明樂碼頭 地址 西珠卑略作街一六五號計選二樓 地址 西珠卑略作街一六五號計選二樓 地址。德州道中八十八至九十八党举传商集大 地址・九龍青山道250號至254號地址・九龍青山道250號至254號 度共和國民主十一周年 民共和國成立三十 城 度 民共和國成立三十 括・三十六九六三七四 六九六三七三年 九郎官浦廣東道五一八號 氏共和國成立三十一周年 **以共和國成立三十** 祝 祝 電影概公 國 建安码头头码头 一周年 司 277號至279號 司敬賀 敬 敬質 質 信成船務有限公司敬賀 大成行貿易有限公司被貨 僑聯航運貿易有限公司敬賀 太平船務(街)有限公司敬賀 人民共和國成立三十一周年 **人民共和國成立三十一周年** 人民共和國成立三十一周年 人民共和國成立三十 電話:五一四五六一二九(五一四五八三一九香港干諾道中122—4號海港商業大厦17樓 人民共和國成立三十一周年 電話 - 二二六一七四十八香港干諾道中十五號至十 九龍長沙灣荔枝角道777號 電話 - 3-864963.863203香港機利文新街7號四樓 電話 - 5-448581-2 地址・香港乍長街十八號地址・香港乍長街十八號 人民共和國成立三十一 **人民共和國成立三十一周年** 祝 八號六樓 周年 地址-香港機幅道西182-186號三樓地址-香港機幅道西182-186號三樓 中華 九 銅材西金進出口敬賀 地址、香港皇后街二號三樓、四樓原年 樂村公司敬養 中華人民共和國成立三十一周年慶一祝 香港陶瓷商金数質 中華人民共和國成立三十一周年 年 春 電 3 六二六二一一地址・九龍紅磡鶴園街 2 號 G 恒豊地址・九龍紅磡鶴園街 2 號 G 恒豊地址・九龍紅磡鶴園街 2 號 G 恒豊 北十 建公司:元明大馬路134—138號 第 話:12—760413 763267 第 話:12—783887 783312 12—780174—6 華人民共和國成立三十**一** 中都國貨品敬賀 慶 人民共和國成立三十一周年 電話·三十九三四九五二 198號|||建址·九龍深水埗塘尾道198號|||建 人民共和國成立三十一周年 人民共和國成立三十一周年 人民共和國成立三十一周年 粎 羊業育敬賀

人民共和國成立三十一周年

祝

中華人民共和國成立三十一周年

民共和國成立

周年

祝

艱

~~

興

隆

有

司

致意

WITH

盆豐湯發展順公司政意

益豐製衣廠

限公司

水樂街59號地下

聯通

利

有

司

土田樓 DE 意

香港友聯

美國太平

政意

電話港:

五 環 | 蘇

四四九二九八,五— 杭街19—25號永昌商

四四九三一

露 寒

聯合貨倉有限公司

致意

電話:5-712201、5-716457、5-711079北角油街海傍(電器道政府倉隔鄰)電話:5-240598、5-220659、5-221476中區寫字樓:皇后大道五十一號三樓

其華織業

有限公司致意

製品廠

版三州第

- :

祝

中華

人民共和國成立三十一周年

中華

人民共和國成立三十一周年

祝

(民共和國成立三十 霓括:三一八六八〇七〇地址:九龍深水埗欽州街8號 籐 業 一周年 司敬賀

民共和國成立三十

周年

長城電影群公司敬賀

地址・香港乍長街十八號地址・香港乍長街十八號 八民共和國成立三十一周年

祝

人民共和國成立三十

一周年

(民共和國成立三十

周年

華人民共和國成立三十一周年

中華人民共和

一周年

德祥旅

公司

公司政意

東海體

育會

水 异 貿 易公人司政 致 意

慶

祝

張 九 第

JAVI BAYI 鮑利思願公司致意 電話:三十六五六二九一紅砌環海街和記洋行中心 五樓

(民共和國成立三十一周年

中華人民共和國成立三十一

周年

歷

元兄

金盆投資有限公金盆投資有限公 公司 中華

中發測二發展公司致意

恒光發展有限公

公司致意

恒光金融有限公司

Kowloon

COMPLIMENTS

Peninsula Hotel Arcade

FALCORNER JEWELLERS LTD.

OF

Tel: 3-667508

中華人民共和國成立二十一周年

美 记

中華人民共和國成立二十一周年

中華

金源無

線行

限有

公司致意

元

中華 人民共和國成立三十一周年

地址·北龍大衛行工工士二六地段地址·北龍大衛行工工士二六地段 版 同 人 人致意

人民共和國成立三十 1 祝 一周年

新興

中華人民共和國成立三十一周年 新 電掛:六八七五 都稱:一二二號電話:五一四九七四二一(六線)地址:香港德輔道西,西區中心大 祀 易

人民共和國成立三十一周年 **亚** 祝 九樓

(民共和國成立三十 一周年

之旅港同鄉會 福建體育會 巷抽紗商 中國回教協會 華人革新協會 華人文員協會 工業品譜商會 北舞行以義堂尊 寶工藝品商會 **太藝術品商會** 果菜行项總會 華紙業商會 電影話聯合會 文教用品商會 鶏鴨欄显商會 乙茶葉行商會 食雜貨總商會 粧品清潔品商會

土產原料商會 馬辨莊同業 下百貨頓綉商會 七生蛇業商會

總公司:荃灣沙咀道248-252號 電話:12-424187-9

分公司:荃灣海壩街124-130號 電話:12-425835

承辦國內旅遊

香港中環德忌笠街14號業豐大厦712室 電話:5-241063 5-226583

信利參茸藥行

電話:3-696057 3-696086

珠

味 個 聊 海

> 德輔道西158號 電話:H-484440

福星旅行社

高致地產有限公司

YAMAICHI INTERNATIONAL (H.K.) LTD.

深港(華利)汽車運輸公司

九龍大角咀槐樹街 5 號一樓 B 座

信昌企業有限公司

依力佳有限公司

九龍喜來登酒店3樓D2-3

電話:3-669528 3-690820 分行:3-670698

保益貿易(香港)有限公司

中國中發有眼公司

東亞庫運有限公司

康樂人厦509室 電話:5-255391

慶新旅遊企業有限公司

寶寶珠寶有限公司

全國通旅運企業公司

九龍彌敦道343號永安置業大厦705室 電話:3-302356

新法船舶有限公司

九龍紅磡民裕街41號,凱旋工業大厦 第一期9樓C座 電話:3-335181-6

深圳市貨運公司(琦昌合記)

九龍登打士街43D達利大厦44B座

8字樓Q座 電話:3-416306 總經銷中國牙簽

九龍美孚新邨百老滙街90號 14樓B座 電話:3-7426653

倉

九龍官塘海濱道155號

輝懋中國貿易有限公司。建中樟腦有限公司

新世界旅運社

公和玻璃鏡器號

地址:大道西14號地下 電話:5-436905

地址:皇后大道中14號401室

記 運 輸 公 香港干諾道西102號四樓

電話: 5-482070

南洋企業公司

偉 九龍福華街182號地下

電話:3-867790

利百有限公司

電話:5-223118

惠昌泰貿易公司 茂昌貿易公司

香港德輔道西26-30號永基大厦904室 電話: H-433914 H-432796

鉅發源有限公司

總經銷: 大 九龍深水埗欽州街19號

香港興華旅運企業公司 香港興發出入口貿易公司

九龍山東街中僑商業大厦2203室 電話:3-320381-3

港九大生財記魚欄

西環卑路乍街179號三樓 4號室

華

九龍柯士甸道佐敦徑

金禾達旅遊有限公司

代訂廣州東方賓館客房 景星旅遊有限公司

皇后大道中連卡佛大厦1108室 電話:5-235078

天山有限公司

地址:機利文新街8-12號六樓A 電話 - 5-434431-2

志文運輸公司

南光棉業有限公司

長沙灣道47—55號東成大厦2樓E座 電話:3-819311-2

承辦國內旅遊

九龍渡船角文蔚樓 6 號15字樓 電話: 3-857982 3-300809

園

上產食品公司

三期具

司 合 三一企業有限公司 李菲林 · 國産成前 (精配中醫藥方)中寶 華 品 在 在 公 司 利 大新服務有限公司 行 陸 大 南通圖書文具公司 永東行旅行用品額 中寧貿易有限公司 来带、小剪刀、刀架、刀片、打火横火石、 新 合記起卸職公司 信裕有限公司 新洋有限公司 建成貿易公司 大業企業有限公司 協成運輸公司 司 永 公 和 中南木行有限公司 國貨公司 富 北京景藥品烹公司 文聯·運輸

羅普里達刀、賞、五金

東昇五金

既 您 小 二

公司 魚 苗 隆 同順興有限公司 港九鹽業有限公司 永達行股份和公司 新民利等有限公司 行 行。 華生普益有限公司 天峰貿易有限公司 大成酒業有限公司 聯運輸行 美加淨化類公司 有限 信昌行酒業和公司 東榮茶業有限公司 新 一司 Z 限公司 子 团 醉

成利能鳥獸行氣公司 田 桂港貿易公司 華寧貿易有限公司 新堂年貿易和公司 新中華國貨公司 中孚國貨公司 春雷有限公司 珠江企業有限公司 森林(意)有限公司 酒 漢 信 廣大食品有限公司 有限公司 福發 都國貨公司 國貨公司 長江

中業生原料意公司 司 興 公 其 金 廣 五 司 利 時 公 此 朝陽進出口真公司 華陽貿易公司 南豐 (1968) 繁公司 馆話:5-242716:5-242717 新 香港國產米粉公司 威昌(創有限公司 聯生行有限公司 聯紙業公司 長 保益貿易(養)在公司 公司 **秦天廚味精化學孟廢** 東豐貿易有限公司

六

賀

É

邑 福建旅港同鄉會 香港福建體育會 香港抽紗商會 香港中國回教協會 香港華人革新協會 香港華人文員協會 **霉南北舞行以義堂** 意珠寶工藝品商會 香港藝術品商會 港九果菜行蓝總會 中華紙業商會 華南電影福聯合會 港九文教用品商會 九龍鷄鴨欄景商會 港九茶葉行商會 **光糧食雜貨總商會** 光化粧品清潔品商會 香港土產原料商會 星馬辨莊同業 香港百貨額銹商會 港九生蛇業商會 新華土產食品公司

所

聯 中 總公司 電話:

分公司

漏

深港(華 九龍大角

保益貿易

慶新旅

深圳市貨

九龍登打士

輝懋中

洪記 香港

惠昌家 茂昌 香港德輔道 電話:H-4

港九大 西環卑鉛

天山 地址:機利 電話:5-4

行

昌

鉅

THE REPORT OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF T

恆達建設投資公

公司

致意

鉅業電子有限公

公司致意

華藝紅木傢俬公司致意

管語。⑥—七五三六「八、⑥—七香浩灣仔道二三四號至1E2地下

五三六九〇

書

局致

星

(民共和國成立三十一周年

馆話。H六〇五七一四 香港英皇道一〇六七號仁孚

電話:三—三一一一桶敦道四四四號增

、民共和國成立三十

慶

元兄

環宇電子

公司

致意

香港林活有限 九龍獨敦道六〇七號五 三 室

地面面。③—九三六二四三 九旗旺角新填地街四八八號

電話・⑤─四三〇二五一香港中環閣麟街十六一廿

電

業

夏

(民共和國成立三十一周年

人民共和國成立三十一周年

人民共和國成立三

祝

電話:三一四二七二四一悅塘体業街二二一號十一

八民共和國成立三

周年

、民共和國成立三十

人民共和國成立三十

(民共和國成立三十一周年

慶

慶

祝

慶

祝

備輝電子有限八

公司致意

電話・⑤―二三三〇-

在大厦三〇一室

電話·⑤—四四五八九〇·⑤—四四五八九八 香港永樂西街二〇五—二一一號協基商業大厦二楼 新健力企業有限公司致意

⑤一四四五八九八一樓

電話-⑤-二三〇一二九、⑤香港中環威鏡領領街十七—十九

人民共和國成立三十

周年

人民共和國成立三十<u>一</u>周年

共和國成立三十

阳洲綢 代共和國成立三十 電話:五十二 一就地下

公司和

政意

盆

意

迅不空運有限公司致意

ニニャ

中華人民共和國成立三十一

一周年

中華人民共和國成立三十一周年

祝

祝

一周年

民共和國成立三 一周年

慶

궶

宏德機器鐵 電話:三一七四一四二一一九龍荔枝角道八六七號地下 一廠調致意

(民共和國成立三十 慶 祝 周年

> 八民共和國成立三十 祝

新橋印刷器

豐

八民共和國成立 慶 笔舖,K七〇九三二六、K八六七七九〇九龍福拏街一八二號地下 三十一周年

八民共和國成立 三十

人民共和國成立三十 慶 祝

凌豪國際有限公司致意 電話。⑤—四四六四一○。四四三三九七香港德輔道中李寶椿大厦六○六▲室

日本 電話:三十 資納

八民共和國成立三

慶

祝

中華人民共和國成立三十一周年 厚豐毛廠有限公司致意

慶

超語:③一六二四六九三

和國 年

公司 5-223350 43)8051 (被機) ス(213)6611 (被機)

立三十一周年

及公司致 %元件 0-04 意

中華人民共和國成立二十一周年 祝

司司

With the Compliments of

日三廿月八年申庚曆農

業銀行

The Industrial Bank of Japan Hong Kong Branch

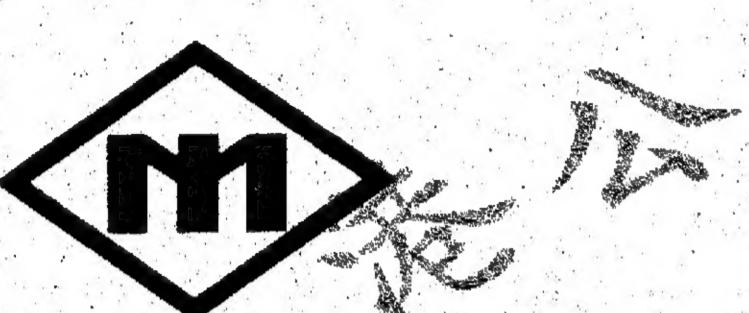
> Address: 4501 Connaught Centre, Hong Kong Tel: 5-212136

中華人民共和國成立三十一周年

煤氯

香港中華煤氣有限公司

With The Compliments



Marubeni Hong Kong Ltd. 丸紅香港有限公司

9th Floor, Connaught Centre, Connaught Road Central Hong Kong. Tel: 5-256171

慶祝中華人民共和國 成立三十一周年



日立造船公司致意

香港分公司:日正進船香港有限公司 香港中區德成大厦408室電話:5-220597 5-246237 5-223350

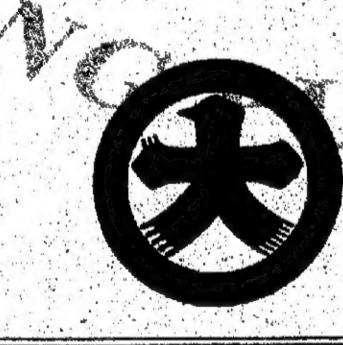
本公司:大阪市西區江戸細1丁目6番14號〒550電話大阪(443)8051(總機) 東京分公司:東京都干代田區一橋1丁目1番1號〒100電話東京(213)6611(總機)

中華人民共和國成立三十一

信嘉企業有限公司致意

慶

中華人民共和國成立三十一周年



Jebm

冠尿難 公司

于周年

中華人民共和國成立三十一周年

:程有限公司致意

中華人民共和國及立三十一周年

美國芝加哥

元兄

中華人民共和國成立三十一周年

中華人民共和國改立三

慶

祝

三期居

門澳 澳 中 醫院院 ⁺總 慈善 語高 會

國國貨公司 國土特產公司 初五街一一四號 支關車路公司

新街一八七號 六四 二二二六 利公共汽車雪 参美刁施拿地馬路 二九

十四號碼頭 八一〇 八三六九六

堂前地八號 電話·二三七四 司

第士街十五號地下 四四四 五三八六

第士街一五號地下 四四四 五三八六

大街嘉翠麗聯合大厦B座一一六號 七二

之教用品公司 事亭前地二十號 七四四 四〇九四

店 港街七十七號 五七〇 三六九四

司 邊新街二號F 電話:六四三三

梨頭河邊街五十三號 责飾工程公

梨頭河邊街五十三號 行 梨頭海邊街五十號A 七七九

馬路五十一號 電話。五七三八

大 馬路一四六號 七四一 三四二五 酒 店

京 灣葡京酒店二樓 〇二六 七〇三六

自香閣大酒家 -雖A 五五三六 七〇〇四

民共和國成立三 八號 周 年

露 患 十 三

意

慶祝中華人民共和國成立三十一周年 東豐貿易有限公司致意 香港文咸西街五十一號十一字C座

電話: H四三五四三〇 四四〇三七〇

口 新 (民共和 慶 祝 國 成 立 三 限 公司 周年

致意

廠致意

昌 行學海羅蘭士致意

中華人民共和國成立三十一周年

九龍炮仗你八十八號二樓 電話:三一〇一三一七七

人民 共和 國成 兰十 周年

EDL

艱

慶祝中華人民共和國

益電半導體有限公司

ELECTRONIC DEVICES LTD.

民 慶

7共和國成立三



日一月十年〇八九一

中國船隊是本公司最大的客戶。香港 聯合船塢維修、改裝及修理來自世界上幾 乎所有航海國家的船隻, 香港聯塢提供的 服務範圍廣泛;我們擁有專業技師, 先進設備及三座浮場,使本公司贏得記錄 性的快速完工記錄和長譽,而本公司 在船舶改裝領域中也得到很多範圍廣泛與 不同凡響的成就。

作爲香港最大,最方便及最先進的船場, 我們能照顧大至十萬噸的巨輪。

我們通過本公司的附屬公司,直接提供各 項服務,而毋需像在世界其他地方那樣另 請其他承包商。我們提供非破壞性試驗 服務,包括工業射線照相,超程波測厚及化 **贩工作。**

螺旋槳的修理是聯塢的一項專長。 這項服務通過遠東螺旋槳維修有限公司 提供,除一般保養,檢驗及孵光工作外, 還包括較正車葉,鑄造新部件,葉梢 更换。熟處理及專門焊接等。

公司還可以現場修理和加工,包括發動機 **条件的現場晤削、機械加工,研磨拋光** 及超精加工等,經過充份訓練的專家隨時

聯場專家和希婁自動化控制設備(香港) 有限公司合作,能夠設計,安裝,修理及保證 船舶的自動化設備。

憑着所有這些能力,我們提供了最新 服務項目的其中一項,即聯塢飛行工作隊, 迅速派避技術人員到海上或其他港口修理

無論客戶多大,無論工程規模如何龐大, 聯場都擁有足夠的專門技術、經驗和設備、 快捷妥善地完成工程。這正是本公司客戶 不断增多的原因。

> HUD 建立於經驗之上

新界青衣島香港聯合船塢有限公司 九胞中央郵箱534號 電話: 12-451211 電傳: 73547 HUDHK HX 電報: Hudrep Hong Kong

宏安指領有限公司

WANG ON HOLDING LIMITED

學能心中原面網、膠管、小五金 Wang On Trading Company Mild Steel Round Bars.

經 銷:中國鋼材 Fu Tai Company Chmese Steel Products

經 銷:中國白砂糖 Tung Ho Company

Chinese White Sugar

經 銷:中國毛毡 Hing Wah Company Chinese Woollen Blankets

新新企業公司 經銷:中國草藏品、工藝品 Hsin Hsin Enterprises Co. Chinese Straw Products. Arts & Crafts

建築 昌 承辦權字建築工程

Wang Chang Construction Co., Ltd. General Building Contractors

工具 經 銷:中國手用工具

Wah On Tool Company, Ltd. Chinese Hand Tools

安 經營倉庫業務

Hsin On Godown Co., (H. K.) Ltd. Warehousing

華泰縣易限部 經營泰國進出口貿易(臺谷) Hwa Thai International Trading Co., Ltd. Thailand import & Export (Bangkok)

上海水泥公司

經 銷:中國水泥 Shanghai Cement Supplies Chinese Five Rams Portland Cement

電話:5-271522(十線) 香港駱克道20一26號二至四樓 20-26, LOCKHART ROAD, 2-4/F., H. K. TEL::5-271522(10 LINE) 電訊掛號: 83455 WAGON HX TELEX: 83455 WAGON HX

慶

中華人民共和國成立三十一周年

義利工業原料有限公司致意

澳門中國

岐關

地址:内港十四號碼頭 電話:八三八一〇 八

土特產公司

車路公

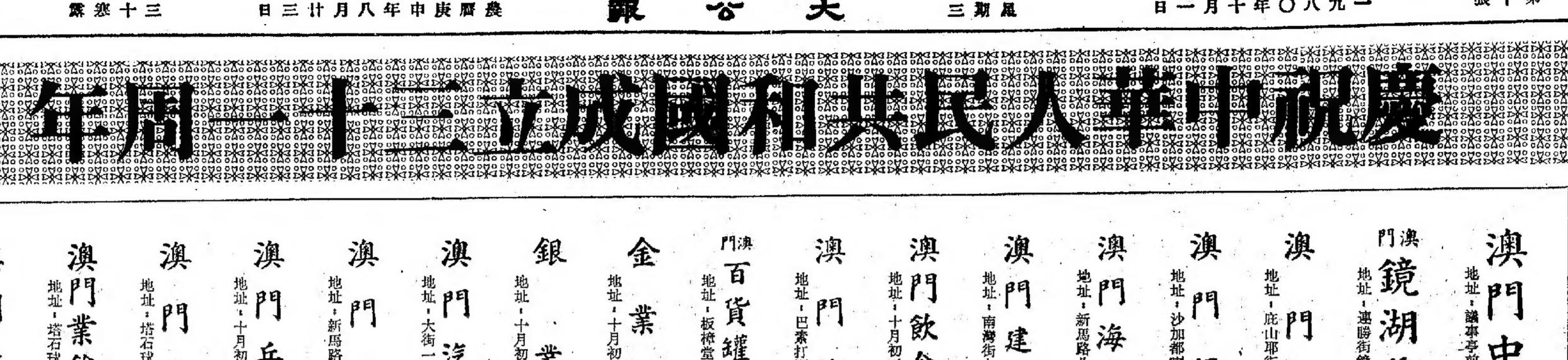
行

司

版九州第

意

431906



地月月 業餘 堂街九號二樓 性話班頭酒業 中 歸 6 築 學宣 樓 同 沈號三樓 置 ^並總 排 業 球聯會 商 音會 語學 高 五七六五會 貨公司 國 國 中

光國貨服裝

中國皮鞋皮革公司 司

地址 · 巴蒙打爾古街五十七號 電話 · 二二七三 船務質

地址。宜安街十三號 電話。二四九三 三

煙廠 益 司

地址。底利喇馬忌士街六十三號 電話。二〇六一 八四二二一

芬 飯 蛇 王 鋼具 產 國

地址,南灣街三十八號 生行 地址:十月初五街五十三號 電話:八七六六七 五六四六

廳 六二0七 家 湖州麒麟閣粵

地址:新馬路六十九至七十一號二樓 電話:三一二五 三九九三

地址:沙楊仔快艇项街二十六號 電話:七五一三 地址·巴索打爾古街一〇七號二樓 電話·三七〇〇

地址,海邊新街五十三號 電話,三六五六

何 馬 雀 盧 陳 譚 道 賢 和 鄧 黄 陳 何 李 括 址 妙 榮 类

貞 醫 行 門逸園赛狗有限公 澳 福 電話・二二一一 二七〇八 七九三六 地址・新馬路大堂銀行大厦 PF 电话:三三二四 八地址:内港十號码頭 電地 和 南 建築 水坑尾竹土 貿易 置業

牙

涼 聲 ン 渡船街六十號 蛋 業 司 合 地址·海邊新街六九號 電話·二五〇八

七九〇

銀

七九四〇

(详

地址:十月初五街108號 電話:二七八五 地址: 十月初五街一四四號 電話: 三四二一 司 地址·新馬路(平安戲院内) 院

專 家 昌 蛋 同 地址 新馬路一二九號 電話 三八九三 地址 南灣街 電話 三五一七 敬 地址:大碼頭街一二號 電話:三二〇三 賀 地址: 燕子教街——號 電話:二〇〇八 行 地址。海邊新街九三號C二樓 電話:四〇四〇

司

司

發 興 帆 布 廠 地址 新馬路五十一號 電話 五七三八 聯

地址 新馬路 一四六號 電話 二七四一 三四二五 京 地址:南灣蘭京河店二樓 電話:七〇二六 七〇三六 地址:深巷横街一號 電話:二七七四 澳門蘭香閣大酒家

新埗頭街一號A

電話:八五五三六 七〇〇四

行 地址:文第士街 | 五號地下 電話:四四四四 五三八六 司 ン 的 士 地址:台山大街嘉翠麗聯合大厦 B 座——六號 電話:二七七二 文教用品 國 地址·磁事亭前地二十號 電話·二七四四 四〇九四 光 書 地址・南灣街七十七號 電話・五五七〇 三六九四 店 星 な 電話・六四三三 司 魚 泰 合 記 地址 · 沙梨頭河邊街五十三號 電話 · 三二三一 泰 裝 飾 工程 地址·沙梨頭河邊街五十三號 電話·三二三一 工程公 司 行

麗 朏 柏

儀

大 章括:三八一七 三七六地址:南灣街九十一號 明

司

米

廠

酒

致意

中

本公太海 · 九〇六室

公同致意

億

電話-五一二三六O五五 青港成業領街二十八號地下 高財務有限公司

致意

柏

中華

塵

祝

人民共和國成立三十一周年

中華人民共和國成立三十一周年

麼

祝

慶祝

高

重皇致

一〇三號公

慶

祝

慶

祝

、民共和國成立三十

周年

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

七至一八一七五七 機總語電

KEEN 牌切割機 裕昌行 五金有 電焊機電纜

慶祝 公司 交流弧焊機 電弧穩定, 焊接流畅

人民共和國成立三十 周年

嘉年集團敬賀

人民共和國成立

周年

慶 祝

中華

國慶紀念

華

公民

共和國三

年

慶 電香亞

國成立

周年

257452

AA 司 致意

民共和國成立三

周年

慶 祝 中華人民共和國成立三十一周年

高頓斯洋行有限公司致意華高錄業有限公司致意 錶業有限公司 電話: 12-228861 12-226898

廣州市海珠區手錶裝配廠 向琴二路三姓祠後街李巷九號 電話 五一四七四

慶

中華人民共和國成立三十一周年

東南電子有限公司致意大豐實業有限公司致意 北角七姊妹道二百號五樓 電話:每六三五二〇一

民彝费人印督 统二四三道詩尼軒港香。址地 印承司公限有務印利有港香

祝 變 中華人民共和國成立 豐玩具製衣廠

致意

中華

中華 人民共和國成立三十 题

一周年

常暦・五一四三八八三九一安和有限公

司致意

飛

人民共和國成立三十 一周年

協同製造廠有 公司致意

榮

鬼話·三一九六九三三二 鬼 九龍深水歩番局街一二二號 九龍深水歩番局街一二二號 えん 学原料 有限公司 致意

人民共和國成立三十一周年

作所・五一八七七七七七七 五一八七四三〇六 地址・西環卑略乍街四十二號天隆工業大 ル州 雨 衣 製 造 版公司 致 意 人七四三〇六

人民共和國成立三十一周年

中華

電話 - 五一四五六八七六 番港皇后大道中二三三號 一神 一段 公司 致意

中華 人民共和國成立三十一周年

司

致

意

慶

人民共和國成立三十

電話。五一四四五五七二香港同文街廿八號 司 司

祭

廣本 本 对有限公 廣本 本 对有限公 廣本 本 对有限公

公公司司

致意

民共和國成立三十

周年

人民共和國成立三十

一周年

慶

慶

祝

意